



| **Zoom** | PAGE 9 |

## Les jardiniers municipaux

Ils cajolent nos massifs et nos parcs pour rendre la ville plus belle



| **Actu** | PAGE 13 |

## Le Vitryathlon

17<sup>e</sup> édition de cette épreuve d'endurance combinant la natation, le patinage et la course



**Patricia Morin-Payé**  
La volonté d'avancer

| **portrait** | PAGE 20 |



# École Le tableau noir

Dossier page 24 >>>

# LIQUIDATION TOTALE AVANT TRAVAUX

**(Derniers jours)**

MEUBLES  
**EUSTACHE**

12, av. de la République - Nationale 305  
94600 CHOISY-LE-ROI (face mairie)  
Tél. : 01.48.84.76.84

Déclaration préfectorale : 20/11/02



Station Technique  
Agréée



CHAFFOTEUX  
& MAURY



De Dietrich

Vaillant

5, r. Marcelin Berthelot  
94400 VITRY-SUR-SEINE  
Fax : 01 46 83 15 75

Dépannages appareils gaz  
Détartrage d'installation  
Contrat d'entretien  
Ramonage

FRISQUET - GEMINOX  
CHAPPEE - AUER - STYX  
IDEAL STANDARD  
VAP  
DE DIETRICH

[www.vbgaz.fr](http://www.vbgaz.fr)  
**01 46 81 30 36**



Francilienne  
Batiment  
Travaux  
Publics



74, rue Lemerle Vetter 94400 Vitry-sur-Seine  
Tél. 01 46 81 80 70 - Fax 01 46 81 70 55

## PAGANS ELECTRICITE

Habitation • Tertiaire • Industrie

- Tout dépannage électrique
- Remise aux normes d'installations électriques particulières et collectives
- Entretien d'immeuble
- Mise à la terre
- Interphonie et vidéophonie

911, avenue Danielle Casanova - 94400 Vitry-sur-Seine  
Tél. : 01 46 62 55 81 - Fax : 01 45 73 06 93

**5€**

VOTRE PLACE DE CINÉ  
TOUS LES JOURS  
À TOUTES LES SÉANCES

**PATHÉ!**



EN VENTE AUX CAISSES DE VOTRE CINÉMA  
**PATHÉ QUAI D'IVRY**

Renseignements sur [cinemapathe.com](http://cinemapathe.com) ou [cinegaumontpathe.mobi](http://cinegaumontpathe.mobi)

© 2011 Pathé Cinéma. Tous droits réservés. Pathé Cinéma est une marque de Pathé.

# 24

LE DOSSIER P. 24 À 31

## L'école publique

Restrictions budgétaires et réformes remettent en question l'égalité des chances à l'école. Enquête dans la ville, auprès des acteurs de l'école publique.



### L'ÉVÉNEMENT > 6,7.

Le quartier Stalingrad fait sa mue.

### ZOOM > 9.

Les jardiniers municipaux.

### L'ACTU > 10 À 17.

Les Mardis de l'eau • Les élections cantonales • Travaux au complexe sportif Balzac • Le Vitryathlon • Na'Ana El-Rachid, poétesse • Exposition sur la fin du système concentrationnaire nazi • *So What* à Gare au théâtre • Concours des maisons et balcons fleuris.

### BONS PLANS > 19.

Fin de l'OPAH en juin • *Drôles d'Histoires* de Francine Lafosse • Échange et apprentissage informatiques.

### PORTRAIT > 20.

Patricia Morin-Payé.

### ITINÉRAIRE > 21.

Les 50 ans du lycée Jean-Macé.

### MON ŒIL > 22,23.

### CHRONIQUES > 32,33.

L'art de la patience • C215, derrière le mur • Vivre en brûlant les planches • Balade urbaine.

### ACTIVITÉ MUNICIPALE

> 35 À 39.

### INDISPENSABLES > 41.

État civil • Carte d'identité et passeport • Noces d'or.

### PETITES ANNONCES > 42.



# 32



# PASTEUR

## Votre Clinique

### Médico - Chirurgicale



**URGENCES 24H/24**  
**Tél : 01 45 73 35 36**

22 rue de la Petite Saussaie  
94 400 Vitry sur Seine  
Standard: 01 45 73 35 35  
[pasteur-vitry@gsante.fr](mailto:pasteur-vitry@gsante.fr)

 Générale  
de santé  
CLINIQUE PASTEUR

# “Un printemps des peuples

**A** lors qu'un immense espoir est né pour les peuples de Tunisie, d'Égypte, du Bahreïn, du Yémen, aujourd'hui de Syrie, la guerre enclenchée en Libye est lourde de menace. Les bombes qui se déversent sur ce pays, larguées par la coalition des forces armées de la France et de la Grande-Bretagne, font aussi des victimes civiles.

Cette intervention militaire, autorisée par l'Onu dans sa résolution 1973, a pour seul but de protéger les populations civiles, d'obtenir un

**LE DROIT**

**INTERNATIONAL**

**DOIT PRIMER**

**SUR L'ENGAGEMENT**

**MILITAIRE.**

cessez-le-feu immédiat supposant l'arrêt de l'avancée des troupes de Kadhafi et l'ouverture de négociations pour la paix. En l'état actuel, le respect du droit du peuple libyen à déterminer lui-même son avenir ne semble pas respecté par les forces coalisées plus soucieuses, après l'avoir soutenu, de renverser le dictateur libyen. Les conséquences de cette situation pèseront sur l'ensemble des processus

de démocratie, enclenchés dans les pays arabes qui se libèrent, si l'escalade militaire se poursuit et s'enlise à vouloir remettre en cause la souveraineté de la Libye et la maîtrise de ses richesses naturelles.

Vitry, ville du monde, ne peut qu'être solidaire des mouvements de liberté qui soufflent à travers le monde, des peuples qui recouvrent des droits essentiels d'expression. Mais cela suppose, en premier lieu, de consacrer tous les efforts pour que la négociation et le dialogue, le droit international priment sur l'engagement militaire et la force au détriment des populations civiles.

L'engagement pour la paix demeure plus que jamais d'actualité, et notre commune y prend toute sa part de solidarité.



I **ALAIN AUDOUBERT** I  
MAIRE DE VITRY-SUR-SEINE I



1• Inauguration du nouveau supermarché Carrefour dans la Zac Concorde-Stalingrad, le 1<sup>er</sup> mars. 2• Carnaval des centres de loisirs primaires, le 2 mars. 3• Inauguration des nouvelles rues dans le quartier Balzac, le 5 mars.

| **Urbanisme** | ZAC CONCORDE-STALINGRAD |

## À taille humaine

**Le quartier Stalingrad fait sa mue. À la clé : une école, un square, des logements et de nouveaux commerces, comme en témoigne l'arrivée, il y a quelques jours, de la galerie commerciale Via Bella. Retour sur un projet de dix années.**



| **Emploi** |

### Cent postes créés

Installée en pied d'immeuble, sur le boulevard de Stalingrad, la galerie Via Bella va accueillir dix commerces. Carrefour Market et l'Arzée, restaurant de spécialités libanaises, ont ouvert leurs portes au public depuis la mi-mars. Darty, distributeur d'électroménager, Kiabi, enseigne de vêtements pour tous, ou encore une agence bancaire du CIC vont les imiter dans les prochains jours. Au total, un peu plus de cent emplois ont ou vont ainsi être créés. La majorité des embauches concerne des Vitriots, recrutés avec l'aide des partenaires de l'emploi que sont la mission locale et le plan local pour l'insertion et l'emploi (Plie).

Ce quartier, Danielle Pellecchia, soixante ans, vous en parlerait des heures. En quelques phrases, elle vous ressuscite les trolleybus de son enfance qui fendaient l'étroite nationale jusqu'à la porte de Choisy, l'ancienne boucherie chevaline située à quelques encablures de la rue Beethoven ou encore, non loin de la rue de la Concorde, les carrières et terrains éventrés "où nous allions chercher de l'herbe à lapin".

"L'endroit a aujourd'hui complètement changé", explique-t-elle. Sans nostalgie particulière. "Il s'agit finalement d'une bonne chose : avec le temps, beaucoup de petits commerces avaient fermé leurs portes."

Maintenir des commerces de proximité, voilà ce qui a incité la municipalité à entreprendre la réhabilitation de cet espace nord de la ville. "Le commerce a été notre préoccupation, mais pas la seule", rectifie toutefois Michel Leprêtre, l'élu à l'Aménagement, qui a repris depuis 2001 le dossier de la Zac Concorde-Stalingrad. "Il faut comprendre le contexte général : à la fin des années soixante-dix, l'État a décidé d'élargir ce qui était la nationale 305, avec pour but d'y créer un site propre de transport en commun, là même où circule désormais le bus 183. La ville a alors voulu accompagner l'évolution de ce quartier, sachant qu'il perdait des commerces, c'est vrai, sachant aussi qu'il accueillait à l'époque beaucoup d'habitations insalubres."



Des maisons ou petits immeubles, faits pour quelques-uns de bric et de broc, qui constituaient une sorte de "faubourg", décrit Karine Hameau, responsable du service municipal de l'Habitat.

Le choix fut donc fait, en 1999, de remodeler entièrement le visage du quartier. Restait toutefois à déterminer les lignes exactes du projet.

### Toujours plus de proximité

Longtemps, les villes françaises ont opté pour des aménagements où correspondait à chaque espace une activité spécifique : rue commerçante ici, quartier pavillonnaire là, activité culturelle ailleurs. La division géographique des tâches, en somme. Ou, si l'on préfère, le

**Dernière pierre à l'édifice, la galerie commerciale Via Bella a transformé le visage du quartier Stalingrad.**

| **Mêler logements, commerc**



taylorisme appliqué à l'urbanisme. Depuis vingt ans et, notamment depuis l'an 2000 et la loi dite SRU (solidarité et renouvellement urbains), portée par la gauche plurielle, les visions en la matière ont fortement changé. *“Lorsque l'on réaménage un espace, nous le faisons désormais avec la volonté de créer un morceau de ville complet”,* décrypte Michel Leprêtre. *“Notamment parce que nos habitudes et attentes ont changé,* prolonge Nicolas Morel, le directeur du Carrefour Market, premier des dix commerces à avoir ouvert ses portes dans la galerie commerciale Via Bella, mi-mars. *Le modèle voiture, parking et grande surface perd de l'importance. Aujourd'hui, les clients recherchent de la proximité afin de pouvoir faire leurs courses*

*à pied, en bas de chez eux.”* Ce qui est vrai pour le commerce l'est tout autant pour des activités du quotidien. Comme le souligne Zohra Abeid, maman d'une petite fille de trois ans, qui emmène chaque jour son enfant à l'école maternelle Louise-Michel, *“à pied ou en bus, un vrai luxe”* à ses yeux. Réussir à combler de telles attentes supposait donc de réussir à intégrer commerces et logements, logements et équipements publics, le tout dans le même espace. Articulation subtile qui voit le jour à Concorde-Stalingrad. Outre la création de l'école maternelle et du centre de loisirs Louise-Michel, qui ont ouvert leurs portes en 2009, le quartier accueille depuis un mois le Via Bella, centre commercial de cinq mille sept cents

mètres carrés, une taille relativement modeste, mais voulue. D'ici quelques mois un square public flambant neuf verra le jour, entre les îlots des Champs-fleuris et Beethoven. Surtout, le quartier a vu la création d'un foyer de jeunes travailleurs et de nouveaux logements, huit cent quatre-vingts au total, réalisés par des promoteurs privés ainsi que par la Semise et l'OPH. *“La moitié des logements construits dans le quartier sont des logements sociaux”,* rappelle Jean-Pierre Moineau, le directeur de l'OPH. Autrement dit, deux fois plus que ce qu'exige le législateur. ■

l ANTHONY LEROI l

@ détail du projet de zac sur [www.mairie-vitry94.fr](http://www.mairie-vitry94.fr) rubrique environnement

Questions Réponses



**Michel Leprêtre,** adjoint au maire en charge des questions d'urbanisme

**La Zac a été créée en 1999. Les derniers travaux s'achèveront en 2012. Treize ans, c'est long, non ?**

Les projets urbains sont souvent longs. Il faut se souvenir d'où on part, c'est-à-dire d'un territoire qui n'existait quasiment pas et que nous remodelons. Il faut délimiter le périmètre d'intervention, les objectifs, respecter la procédure réglementaire. Comprenons également qu'il s'agit d'un vaste projet que celui de Concorde-Stalingrad : près neuf cents logements ont été réalisés par des bailleurs sociaux et promoteurs privés, une école, des rues ont été créées et un square va voir le jour.

**Combien Vitry compte-t-elle de Zac ?**

Sept, qui sont réparties sur l'ensemble du territoire. Quatre Zac sont nées à l'initiative de la commune, parmi lesquelles Concorde-Stalingrad, et une à l'initiative du conseil général : la Zac Chérioux. Fin 2011, deux nouvelles zones verront le jour, dans le cadre de l'opération d'intérêt national, autour des Ardoines pilotées par l'établissement public Epa-Orsa. Leur périmètre est en discussion.

# Concours des maisons et balcons fleuris

## Bulletin d'inscription

(inscription également possible sur [www.mairie-vitry94.fr/balcons](http://www.mairie-vitry94.fr/balcons))

Nom : .....

Prénom : .....

N° : .....

rue-impasse-avenue : .....

.....

.....

N° étage : .....

n° bâtiment : .....

Téléphone : .....

@ : .....

Emplacement du balcon ou de la fenêtre  
(si différent de l'adresse postale)

.....

Je souhaite participer au concours des maisons et balcons fleuris dans la catégorie suivante :

- 1 Maison avec fleurissement de pleine terre, visible de la rue
- 2 Maison avec fleurissement en pots sur terrasse, fenêtres, visible de la rue
- 3 Balcon visible de la rue
- 4 Fenêtre visible de la rue
- 5 Parties collectives d'immeuble
- 6 Commerce avec fleurissement extérieur

**Bulletin à envoyer, avant le 17 juin 2011, à :**

Mairie de Vitry-sur-Seine  
Service Entretien et maintenance  
des espaces verts  
Secteur Animation et vie des parcs  
2, avenue Youri-Gagarine  
94407 Vitry-sur-Seine cedex

**ou à déposer dans l'urne prévue à cet effet dans le hall de l'hôtel de ville.**

Règlement complet disponible sur simple demande, ou consultable sur le site Internet de la ville [www.mairie-vitry94.fr/balcons](http://www.mairie-vitry94.fr/balcons)



**Ils cajolent nos massifs et nos parcs pour rendre la ville plus belle. Mais, au fait, comment les jardiniers municipaux travaillent-ils au quotidien ?**

# L'amour de la terre

## Le ciel comme patron

S'il est une profession qui respire et vit au rythme des saisons, c'est bien celle de jardinier. Décembre et janvier sont consacrés à la taille et travaux d'entretien dans les parcs, squares et abords des espaces publics de la ville. Mais aussi, selon les caprices des cieux, au... déneigement des voiries. Avec l'arrivée du printemps provient l'essentiel du



travail : culture des plants, plantation, début des tontes et scarification. En juillet et août, sous l'effet des grosses chaleurs, les équipes passent en journée continue. Tontes et arrosages occupent l'essentiel de l'été. À l'automne, vient alors la saison du bêchage, de la taille, mais aussi des plantations de ce qu'on appelle les bisannuelles (tulipes, pensée, primevères). Des plantes qui fleuriront au printemps suivant.

**A**u moment où vous lirez tranquillement ces lignes, les soixante jardiniers municipaux seront tous sur le pied de guerre. Nom de code de l'opération : réveil de la nature. *"Disons que notre rythme de travail épouse celui des plantes"*, élude joliment François-Xavier Millais, chef de service adjoint aux Espaces verts. Avant de se faire plus précis : *"avril et, surtout, mai-juin représentent les mois les plus chargés"*. Si les primevères, pâquerettes et tulipes plantées en octobre rayonnent à présent dans nos massifs (à ce propos, courez admirer celui qui borde la bibliothèque Mandela), tout ce joli monde s'apprête malheureusement à faner et devra, d'ici mai, être arraché à genoux. Dans le même temps, les équipes municipales vont planter bégonias et œillets d'Inde. Puis les géraniums agrippés à nos candélabres. Enfin viendra la tonte. Puis l'arrosage. Pas de quoi chômer donc ! *"En 2010, nous avons, par exemple, arraché et planté cent deux mille fleurs"*, appuie, statistiques à la main, François-Xavier Millais.

Particularité vitriote, le service municipal fait pousser les trois quarts de ses plantes à massifs dans des serres en verre et tunnels ou sur un terrain, gigantesque jardin de quatre mille mètres carrés situé au Coteau. Il est une seconde particularité, plus difficile encore à percevoir pour le grand public : les équipes repensent aujourd'hui leur façon de travailler pour s'inscrire dans une démarche respectueuse de l'environnement. Dans le jargon, on appelle cela de la *"gestion différenciée"*. Initiée par les villes de Rennes et de Strasbourg, la méthode a été adoptée depuis trois ans à Vitry et essaime doucement en Île-de-France. Traductions de cette volonté : la politique du "zéro



phyto", par exemple, autrement dit l'abandon de tous désherbants chimiques. Mais aussi la généralisation de copeaux de bois au pied des massifs afin de limiter l'arrosage et de créer un terreau. Ou encore la mise en place d'un programme de tontes moins fréquentes. Des brindilles, dites-vous ? Peut-être. Mais questionnez des jardiniers, tous vous le diront : c'est brindille après brindille que l'on change l'aspect de son jardin ! ■

**La ville compte soixante jardiniers, cinquante hommes et dix femmes.**

| ANTHONY LEROI |

 détail de tous les espaces verts sur [www.mairie-vitry94.fr](http://www.mairie-vitry94.fr) rubrique environnement

CONCOURS PHOTO

**L'art** dans la ville de Vitry

Dans le cadre de la parution de leur livre *Vitry vit le street art*, les auteures organisent un concours photo pour les Vitriots. Pour participer, rien de plus simple : photographiez les œuvres d'art et de street art disséminées dans la ville et déposez deux exemplaires de votre plus belle œuvre tirée sur papier photo à l'accueil des Écoles municipales artistiques (71, rue Camille-Groult) jusqu'au 7 mai. Les photographies sélectionnées seront exposées le 29 mai à l'occasion de l'inauguration du passage Joliot-Curie, en présence des auteures du livre et des artistes de street art qui sont intervenus dans la ville. Le premier prix sera récompensé par une œuvre originale de C215 !

Information  
01 55 53 14 90

COULEUR LILAS

**Tonte** des brebis

L'association Couleur lilas vous invite à un après-midi champêtre. Près de l'enclos aux animaux, les brebis se déshabilleront devant vous, comme à chaque printemps, sous les mains expertes du tondeur Thomas Baffault. Elle proposera également diverses animations, quiz, dessins, etc. Dimanche 24 avril, parc départemental des Lilas, rue Paul-Armangot.

Renseignement  
www.couleurlilas.fr

| Festival de l'Oh ! | MARDIS DE L'EAU |

# Rencontre avec le Gange

**Le Gange est l'invité d'honneur du Festival de l'Oh ! qui fera escale à Vitry les 18 et 19 juin. Le 26 avril, les Mardis de l'eau seront consacrés au captage des eaux de pluies en Inde.**



Puits dans la région de Jaisalmer en Inde.

« On ne voit pas souvent de nuages dans le désert indien, mais la population de ces contrées dispose de quarante mots pour les désigner », raconte Anupam Mishra, auteur du livre *Traditions de l'eau dans le désert indien* (l'Harmattan). Dans ce grand désert du Rajasthan, où il est extrêmement difficile de creuser des puits, où les nappes phréatiques sont profondes et saumâtres, les paysans ont déployé des techniques pour qu'aucune goutte d'eau ne soit perdue. Celles qui impressionnent le plus l'auteur concernent le recueil direct de l'eau de pluie dans la région de Jaisalmer. Aux premières gouttes qui tombent, toute

une société se précipite, draps déployés, pour les recueillir. Sur les terrasses, dans les cours, aux carrefours, jusque dans les champs, les procédés sont innombrables. La mentalité populaire locale interprète dix jours de pluie comme « le don de milliards de gouttes précieuses » plutôt que comme des « précipitations insuffisantes ». Pour l'auteur « ce travail de l'eau » n'aurait pu prendre forme sans une véritable éthique de l'eau. Annie Montaut, professeur de hindi et de linguistique indienne à l'Institut national des langues et civilisations orientales, traductrice de ce livre, commentera la conférence d'Anupam Mishra. Une conférence qui donne à

réfléchir sur ce bien précieux qu'est l'eau, sa place dans nos sociétés. Simple produit de consommation ? Facteur culturel et éthique ? Pourquoi des procédés modernes font-ils faillite ? Une soirée proposée par l'Université populaire de l'eau et du développement durable et organisée par le conseil général, gratuite et ouverte à tous. ■

| SUZANNE THIRY |

Mardi 26 avril, 19 h, Gare au théâtre, 13, rue Pierre-Sépard, 01 46 82 61 90

@ programme complet des mardis de l'eau sur www.cg94.fr



MICHEL AUMERCIER

| JAPON |

**Vitry** solidaire

À la suite du tremblement de terre et du tsunami qui ont frappé le Japon la nuit du 11 au 12 mars, Alain Audoubert, maire de Vitry et vice président du réseau français Mayor for Peace, a assuré les maires d'Hiroshima et de Nagasaki, avec lesquels la commune entretient des liens privilégiés, du soutien fraternel de Vitry. *"[...] je vous fais part de nos sentiments de tristesse et de notre solidarité envers toutes les familles endeuillées."*

Une collecte est ouverte à l'hôtel de ville pour recueillir des dons et des messages de sympathie de la part des Vitriots pour le peuple japonais.

| SAUVEGARDE |

**Mobilisation** autour du 182

La copropriété du 182, avenue Rouget-de-Lisle fait l'objet d'un plan de sauvegarde depuis 2002 : redressement de la situation financière, prévention de l'insécurité et travaux de réhabilitation. Ce dispositif a déjà permis d'aller vers un redressement financier et la réalisation de trois phases de travaux. La dernière concerne le ravalement des façades. La maîtrise d'ouvrage du plan de sauvegarde a été prise en charge par la ville et différents partenaires financiers (Anah, conseil régional, conseil général, Caisse des dépôts et consignations...). L'opération a déjà mobilisé 3,5 millions d'euros. La Caf du Val-de-Marne a alloué 100 000 € au titre d'une aide exceptionnelle "travaux parties communes" et environ 70 000 € au titre d'aides individuelles.

**Le Front de gauche devient la première force politique du département.**

| **Élections** | CANTONALES 2011 |

# Val-de-Marne : barre à gauche

**Avec trente et un sièges sur quarante-neuf, la gauche plurielle conserve une nette majorité au conseil général au terme des élections cantonales des 20 et 27 mars.**

**L**e Val-de-Marne reste ancré à gauche. C'est l'un des enseignements, mais non le seul, de ces dernières élections cantonales auxquelles les Vitriots ne participaient pas pour avoir déjà élu leurs représentants en 2008, Pierre Bell-Loch, Jacques Perreux et Évelyne Rabardel. Sur les vingt-cinq cantons soumis aux voix des Val-de-Marnais, seize ont porté un candidat de gauche, neuf un candidat de droite. Dans le détail, le conseil général comprend désormais dix-sept élus du Front de gauche, un de plus que par le passé, seize élus issus des rangs de l'UMP, dix élus socialistes –

ces deux partis perdant chacun un siège – deux élus d'Europe-Écologie/Les Verts, un du Parti de gauche, un de la Gauche citoyenne, un classé divers droite et un du Modem, parti qui fait son entrée dans l'hémicycle départemental. Le second enseignant de ce scrutin, c'est l'abstention, vertigineuse, abyssale : 63,71 % lors du premier tour, 64,02 % lors du second tour. Si la tendance fut nationale, le Val-de-Marne constitue, après la Seine-Saint-Denis, le département français où l'abstention fut la plus forte. Un chiffre qu'il faut mettre en perspective avec les élections régionales de

2010 et européennes de 2009 : dans les trois cas, plus d'un électeur sur deux ne s'est pas déplacé en Val-de-Marne. Dernier enseignement, enfin, de ces cantonales 2011 : le Front national. Le parti d'extrême droite, s'il a presque doublé le nombre de ses voix, n'a toutefois jamais été en mesure d'élire un candidat. Dans les huit cantons où il était présent, le parti frontiste a chaque fois été très largement battu. ■

| ANTHONY LEROI |

 constitution de l'assemblée du conseil général sur [www.cg94.fr](http://www.cg94.fr)

## | RENCONTRE |

**Homosexualité**

À l'initiative du Lieu écoute parents et en partenariat avec l'association Contact et le Point accueil écoute jeunes (PAEJ), un rencontre durant laquelle seront diffusés quelques petits courts métrages invite parents, adolescents, jeunes adultes à dialoguer autour du thème de l'homosexualité à la Maison de la vie associative. Contact Île-de-France est une association de dialogue entre les parents, les familles, les jeunes, et de lutte contre les discriminations. Depuis deux ans elle organise un festival, le Printemps du dialogue, dont Vitry est une des villes étapes. Samedi 7 mai, 14h à 16h, Maison de la vie associative, salle Victor-Hugo. Entrée libre.

## | SMJ |

**Jobs d'été**

Comme chaque année, le Point information jeunesse vous aide dans votre recherche de job d'été. Pour cela, il organise des ateliers durant les vacances de printemps, au service municipal de la Jeunesse, 2, place Saint-Just. Inscriptions obligatoires.

- Aide à la rédaction de curriculum vitae (CV) et de lettre de motivation, mardi 12 et jeudi 14 avril, de 14 h à 17 h.
- Réunion d'information sur l'entretien d'embauche, lundi 11 avril, 14 h 30.
- Simulation d'entretien d'embauche, mardi 12 et jeudi 14 avril (3 sessions : 14 h, 15 h, 16 h).
- Réunion d'information sur le droit du travail, mercredi 27 avril, 14 h 30.

➔ Information 01 55 53 21 40

## | Travaux | COMPLEXE SPORTIF BALZAC |

**Indépendance**

**Dans le cadre du réaménagement du quartier, des vestiaires vont être reconstruits pour permettre au stade et au gymnase Honoré-de-Balzac de vivre en toute indépendance.**



Les nouveaux vestiaires du stade Balzac sont conçus avec une attention particulière portée à leur intégration dans l'environnement.

Une nouvelle voie dans le prolongement de la rue Voltaire va être créée dans le cadre du réaménagement du quartier Balzac pour accéder à l'avenue Rouget-de-Lisle. Elle passera entre le stade et le gymnase Honoré-de-Balzac et nécessitera la démolition du vestiaire. Il sera reconstruit du côté du stade. *«Ce stade, très fréquenté par plusieurs clubs de football (ESV, CAV, associations...), est un élément structurant de la vie du quartier»,* note Gérard Avry, responsable du service municipal des Sports. Le nouveau bâtiment, qui abritera

quatre vestiaires pour les joueurs, un vestiaire pour les arbitres, un espace buvette, des sanitaires publics et une loge pour l'agent d'accueil, est conçu sur deux niveaux. *«Une attention particulière a été portée à son intégration dans l'environnement, souligne Julio De Castro, chef du service municipal Études architectures. Des plantations sont prévues le long du mur du côté de l'école maternelle Anatole-France.»* Un accès sera aménagé depuis la voie nouvelle pour permettre aux enfants de la maternelle de se rendre directement au stade et aux

véhicules pour l'entretien de la cour (aujourd'hui inaccessible), et sa réfection prévue durant l'été 2012. Les vestiaires du gymnase seront eux aussi réhabilités ainsi que le mur extérieur. *«Afin de gêner dans une moindre mesure l'école, les travaux commenceront pendant les vacances de printemps et la démolition de ceux existants interviendra durant l'été, explique Gérard Avry. Cela permettra aussi d'utiliser le stade et le gymnase jusque fin juin.»* Livraison prévue à l'automne. ■

| SUZANNE THIRY |

**| Accès direct au stade. |**



CYRIL ANANGELIAN

L'inscription au Vitryathlon est gratuite. Alors n'hésitez plus : sautez le pas !

I Sport | VITRYATHLON |

# Plouf, swizzz, tagada-tagada

**Nager, patiner, courir : la recette du Vitryathlon ne change pas d'un iota malgré les ans. Épreuve d'endurance, attendue des écoliers mais aussi des athlètes vitriots, la 17<sup>e</sup> édition se déroulera les vendredi 29 et samedi 30 avril.**

Soit A, une épreuve de patinage. Et B, un triathlon classique : natation, cyclisme et course à pied. En vertu du théorème sportif vitriot, on peut alors affirmer que (A + B) - (20 km à vélo) est égale au Vitryathlon. "Le Vitryathlon mêle, en effet, la course à pied, la natation et – particularité de notre épreuve – le patinage", explique Daniel Cathala, du service municipal des Sports, qui chapote l'événement. S'il s'agit bel et bien d'une épreuve sportive, ne nous y trompons pas : les distances à avaler sont sans commune mesure avec celle du tri-

athlon, dans la version olympique. "L'idée, tempère Gérard Avry, directeur des Sports à la ville, est de proposer une course à laquelle chacun, petits et grands, sportifs valides ou handicapés, peut prendre part." Ainsi, les distances à parcourir varient-elles selon les âges. De même, des aménagements peuvent être possibles pour les personnes handicapées (prêt de matériel, choix de la catégorie des épreuves...). Né en 1994, le rendez-vous se tient chaque printemps et pourrait encore réunir au complexe du 8-Mai-1945 près de sept cents participants durant deux jour-

nées. Le vendredi sera ainsi dédié aux enfants des écoles. Le grand public devra lui attendre le lendemain pour en découdre. La compétition sera ouverte à tous de 10 heures à 18 heures. Pour être classé, il faut participer dans l'ordre aux trois épreuves dans les délais impartis, c'est-à-dire avoir débuté l'épreuve de natation avant 16 heures et terminé la course à pied avant 18 heures.

I ANTHONY LEROI |

➔ 17<sup>e</sup> Vitryathlon, samedi 30 avril de 10 h à 18 h  
Inscriptions gratuites avant 16 h à la piscine municipale, rue du 8-Mai-1945

I CONCERTS |

## Hommage à Claude Helffer

Le conservatoire de musique rend hommage au pianiste Claude Helffer qui a traversé le XX<sup>e</sup> siècle avec engagement et passion. Véritable humaniste, il a su transmettre sa curiosité, son immense culture musicale et son enthousiasme pour la culture de son temps.

- Concert inaugural avec plusieurs pianistes, anciens élèves de Claude Helffer, jeudi 28 avril à 19 h 30.
- Concert-présentation autour des *Musica Ficta* de Gérard Pesson, avec la participation des classes de piano, samedi 30 avril à 17 h.

- L' "Hommage" dans le répertoire contemporain, par l'atelier de piano d'Alexia Guiomar, avec la participation d'élèves de chant, clarinette et guitare, lundi 2 mai à 19 h 30.

Entrée libre.  
Plateau des EMA.

I À LOUER |

**Logements** neufs  
La Caisse des dépôts et consignations et la Société nationale immobilière vont livrer 86 logements dans le quartier du Port-à-l'Anglais, 123, quai Jules-Guesde. Ces appartements, du studio au 5 pièces, seront proposés à la location à compter du 15 avril. Situés à moins de cinq cents mètres de la gare RER et à proximité des écoles, prestations de qualité avec chauffage collectif, parquet en chêne massif, visiophone... Loyers compris entre 590 € pour un studio et 1 563 € pour un 5 pièces, parking et chauffage inclus. Sans frais d'agence.

➔ Renseignement et dépôt de candidature au 01 75 77 04 34

EMA

**Concert**

exceptionnel

Concertiste international, Dominique Merlet s'attache à faire entendre des œuvres injustement négligées : la concision de la jeune sonate n° 5 révèle déjà pleinement l'ambiguïté dramatique de Beethoven, tout comme on trouve dans l'opus 76 la puissance et la grâce des opus plus tardifs de Brahms.

Jeudi 5 mai à 20 h.

Auditorium des Écoles municipales artistiques.

➔ Réservation  
01 55 53 14 90

STUDIO-THÉÂTRE

**Tartarin raconté**

aux Pieds nickelés

En 1872, Tartarin de Tarascon, petit bourgeois rêveur, part en Algérie chasser le grand lion de l'Atlas. En 1930, les Pieds nickelés, marginaux, précaires, produits par la guerre de 1914, ont l'imagination fertile pour forcer leur destin de pauvre. En avril, le Studio-théâtre accueille la dernière création de Marie Vayssière, *Tartarin raconté aux Pieds nickelés*. Dans ce spectacle, créé en 2010 et présenté pour la première fois en région parisienne, Marie Vayssière poursuit son exploration du burlesque comme révélateur des profondeurs humaines, naissant de l'effroi et poussant vers l'absurde...

Jeudi 7, vendredi 8, samedi 9 à 20 h 30, dimanche 10 à 16 h, au Studio-théâtre, 18, avenue de l'Insurrection. Tarif : 5 et 10 €.

➔ Information  
01 46 81 75 50  
www.studiotheatre.fr

| Rencontre | NA'ANA EL-RACHID |

## Un livre-plainte pour les Sahraouis

**L'auteure sahraouie Na'Ana El-Rachid était invitée par la ville dans le cadre de la journée internationale des droits des femmes. Un moment fort de solidarité et de culture.**



La culture, sa diffusion, un levier sur le chemin de l'émancipation, pour la poétesse sahraouie Na'Ana El-Rachid, auteure de *La Plume prisonnière* (éd. l'Harmattan). Le 8 mars au théâtre Jean-Vilar.

Elle vit dans un camp de réfugiés au Sahara occidental sur la Hamada de Tindouf, lutte pour l'indépendance de son pays. Elle est chargée de la formation et de l'alphabétisation, et participe à un centre culturel dans son pays. Na'Ana El-Rachid est aussi poétesse et écrivaine. Pour elle, l'éducation, la culture, la circulation de l'information, avec les nouvelles technologies, représentent des outils d'émancipation. Elle a d'ailleurs exprimé, lors de sa venue à Vitry pour la journée internationale des droits des femmes, le 8 mars, la nécessité de coopérations, d'échanges

avec la France et d'autres pays, avec des collectivités locales, au regard de ce besoin d'expression et de communication. Son livre, *La Plume prisonnière*, offert par la ville, ce jour-là, aux femmes présentes dans la salle, est l'un des rares édités depuis trente ans au Sahara. C'est un livre ambassadeur des douleurs d'un peuple et de sa ténacité à voir ses droits respectés. Avec à ses côtés le calligraphe El Ghait Yara, Nana nous livre le quotidien d'un peuple, ses origines nomades, sa lutte pour l'autodétermination décidée par l'Onu, mais bafouée par l'occupant, sa terre coupée d'un long mur nord-

sud le privant de l'accès à l'océan, à la pêche, aux mines de bauxite... Et, de l'autre côté, une vie précaire et digne dans les camps de réfugiés. Sa poésie est révolutionnaire, elle prend appui sur le réel, proclame le droit à la beauté, à l'eau, au pain, à l'indépendance, à l'égalité, au respect mutuel. Elle est contagieuse comme un long ruban fraternel déployé au vent du désert pour confirmer l'espérance d'une nation et son droit aux libertés fondamentales, au respect des droits de l'homme et du droit international. ■

| P. PEREZ-SECHERET |



La guerre achevée, les drames de la déportation ne se sont pas terminés pour autant.

| Libération des camps de concentration | EXPOSITION |

## Une période mal connue

**Du 26 avril au 14 mai, la ville accueille La libération des camps de concentration, une exposition de la Fondation pour la mémoire de la déportation qui retrace l'histoire de la fin du système concentrationnaire nazi.**

“ Les conditions dans lesquelles les camps de concentration ont été progressivement libérés par les armées alliées sont mal connues, note Yves Lescure, directeur de la Fondation pour la mémoire de la déportation. La guerre achevée, les drames de la déportation ne se sont pas terminés pour autant. ” L'année dernière, la Fondation a réalisé une exposition retraçant l'histoire de la fin du système concentrationnaire nazi. Sur trente panneaux, elle rappelle sa réalité, son ampleur et comment, à l'approche des armées alliées, de nombreuses personnes sont

décédées au cours des “marches de la mort” organisées pour évacuer les camps. Elle évoque également le rôle des organisations de résistance juste avant la Libération et les difficultés de retour et de réinsertion rencontrées par les survivants. “Quand j'ai été arrêtée, un rideau noir est tombé, je suis passée de l'autre côté de la vie, témoigne M<sup>me</sup> Chombart de Lauwe, résistante et déportée, présidente de la Fondation. À la Libération, il fallait revenir à la vie, redécouvrir le monde, avec un regard qui porte la mort. ” L'exposition de la Fondation sera accueillie sur la mezzanine

de l'hôtel de ville, du 26 avril au 14 mai, à l'occasion du 66<sup>e</sup> anniversaire de la Journée nationale de la déportation. Un débat-conférence, en présence du directeur et de la présidente de la Fondation, est organisé mardi 3 mai, à partir de 20 h 30, dans les salons de l'hôtel de ville. “L'occasion d'analyser les racines du mal, de l'exclusion, souligne M<sup>me</sup> Chombart de Lauwe. Il faut rester vigilant, attentif à ce qu'il se passe. Les germes sont toujours présents et au plus haut niveau aujourd'hui. ”

| MARJORIE ANDRÈS |

### COMMÉMORATIONS

#### Journée de la Déportation

Dans le cadre de la journée de la Déportation, plusieurs commémorations sont organisées :

- jeudi 21 à 18 h à la plaque située rue Germain-Pinson, à hauteur de l'école Louise-Michel, en hommage aux sept habitants du quartier morts dans la lutte contre l'occupant nazi ;
- dimanche 24 à 10 h 30 à la stèle de la Déportation place des Martyrs-de-la-Déportation ; à 11 h au carré militaire du cimetière nouveau, rue du Général-Malleret-Joinville ; à 11 h 30 au monument aux morts, place du 19-Mars-1962, pour célébrer le 66<sup>e</sup> anniversaire de la libération des camps de concentration. Un car partant de l'hôtel de ville à 10 h 15 assurera les différents déplacements ;
- samedi 25, un car de la ville se rendra à la cérémonie de Créteil (départ à 10 h 30 de l'hôtel de ville).

CCV

#### Partagez vos passions

Le Centre culturel de Vitry fait appel aux talents vitriots et invite à participer aux journées des arts et loisirs créatifs qu'il organise les 14 et 15 mai à la Maison de la vie associative. Ce salon est ouvert à tous à condition d'être non-professionnel, associations ou particuliers. Tous les types d'artisanat sont les bienvenues : bijoux, fleurs, vêtements, art culinaire, ferronnerie, bois, collage...

► Renseignements et inscriptions 01 79 61 60 80

| BIBLIOTHÈQUE |

**Fans de mangas**

Fan de mangas, la bibliothèque Nelson-Mandela a besoin de vous ! Durant tout l'été elle proposera une programmation spéciale manga avec des expositions, animations, ateliers de dessin, concert, projections... Si vous avez des propositions à faire ou si vous avez des figurines, objets, costumes... mangas à prêter, contactez-la. Des boîtes à idées manga sont également disponibles sur place.

→ Contact 01 47 18 58 90 (Carine ou Jérôme)

| THÉÂTRE JEAN-VILAR |

**Uccellacci**

e Uccellini

Très librement inspiré d'une comédie de Pasolini, *Uccellacci e Uccellini* est une fable qui met en scène un père et son fils errant par les chemins. Un corbeau les accompagne, capable de leur parler philosophie...

Vendredi 29 et samedi 30 avril à 21 h ; lundi 2 mai à 20 h 30.

→ Renseignement et réservation 01 55 53 10 60

| GARE AU THÉÂTRE |

**Histoires à emporter**

Du 3 au 7 mai, près de dix compagnies, cinq associations, autant de propositions artistiques (ou culinaires) pour une semaine d'émulation et de fête. Huit ans déjà et, plus que jamais, Histoires à emporter se fait le reflet de la vitalité de notre territoire. Le spectacle est décidément toujours à Vitry.

→ Renseignement 01 55 53 22 22

| Slam | SO WHAT 2011 |

# De bouches à oreilles

**En moins de trois ans, So What s'est imposé comme une – sinon la – référence française en matière de poésie vivante. Un joli bébé est en train de naître sous vos yeux. Alors, les 22 et 23 avril, allez lui rendre visite.**



Comme Lanj, un habitué du slam à Gare au théâtre, ils seront soixante-douze à se retrouver lors du prochain tournoi So What.

C'est l'histoire de deux mecs qui voulaient faire de leur vie un truc de bien. Pas une affaire grandiloquente ni sonnante et rébuchante. Non. Simplet réussit à créer une occasion pour se retrouver et échanger, pour éteindre la télé aussi et "vivre, vivre, vivre, plutôt que de regarder vivre" sa société derrière un plasma taille XXL. Cette occasion-là aurait pu être un match de foot, de bilboquet ou de jeté de chaussures, mais il s'avère que les deux garçons – appelons-les le Chaton et le Schtroumf (sans P), pour reprendre les blasons qu'ils se donnent sur scène – ont un

penchant pour les mots, ces mots qui claquent, ces mots qu'on clame.

C'est de cette volonté qu'est né en 2008 le discret et chétif tournoi *So What*. À l'époque, une poignée de slameurs avaient convergé vers Gare au théâtre. Trois ans plus tard, ils seront soixante-douze poètes, répartis en dix-huit équipes, originaires de Nantes, Poitiers, Tours, de Lausanne en Suisse, de Mons en Belgique et d'ailleurs. Si le rendez-vous vitriote a pris du galon, sa règle, elle, est restée la même : l'entrée est toujours gratuite et le public monte sur les planches, s'il le veut, lire ses textes.

Quant aux équipes, versées chacune dans des poules, elles disposent de quatre passages pour faire mouche auprès de l'auditoire. Sélectionné parmi les spectateurs, le jury classe ensuite tout ce joli monde. "On ne demande pas aux jurés de connaître tout Rimbault." Ni Rohff ou Booba. Ni même le nombre de vers que compte un sonnet. "Chacun vient et apporte son regard", martèle le Chaton. ■

| ANTONY LEROI |

→ *So What*, slam de poésie, vendredi 22 avril à partir de 18 h et samedi 23 avril de 14 h à 23 h à Gare au théâtre, 13, rue Pierre-Sémard. Entrée gratuite

Le 9 avril, lors de l'Atelier des mains vertes, conseils du service Promotion de la santé sur la prévention des accidents de jardinage.



| Maisons et balcons fleuris | CONCOURS |

## Compositions florales à partager

Les rues et jardins reprennent un peu de couleurs, le printemps est là. Depuis maintenant dix ans la ville organise un concours des maisons et balcons fleuris. Le service des Espaces verts, en organisant les Ateliers des mains vertes, offre de bons conseils. Ainsi, le samedi 9 avril, jour du lancement de ce concours,

vous pourrez bénéficier dans le cadre de l'Atelier des mains vertes (à 15 h au parc du Coteau Marcel-Rosette, salle Bourneville) des conseils avisés du concepteur des massifs fleuris de la ville pour mettre en scène votre fleurissement. Il est important que les plantations soient visibles de la rue. Six catégories existent. Cinq

critères sont pris en compte pour la notation : la diversité des plantes utilisées, les éléments favorables à la biodiversité, l'harmonie des couleurs, la tenue dans le temps et l'originalité du décor. Tous les participants seront récompensés. ■

➔ **Inscriptions jusqu'au 17 juin (bulletin page 8)**  
Renseignements :  
**01 43 91 60 72**

| ASSOCIATIONS CARITATIVES |

### Fortes craintes

Le 115, Emmaüs, Croix-Rouge française, Abej, Joly, Arapej, Tremplin 94... , le Collectif logement action sociale 94 s'inquiètent et se mobilisent. Des décisions vont frapper de plein fouet les populations les plus en difficultés. Pour 2011, L'État annonce des baisses budgétaires considérables. Les associations du département devront fermer 650 places d'hébergement,

leurs moyens de fonctionnement seront cassés, mettant en danger le service d'intérêt général.

| CONTRE LE RACISME |

### Nouveau comité

Le comité D'ailleurs nous sommes d'ici Vitry a pour but de préparer la manifestation du 28 mai contre le racisme, la politique d'immigration du gouvernement, pour une régularisation des sans-papiers. Les Vitriots qui souhaitent le rejoindre sont invités le 5 avril à 18 h 30, salle du Château, 6, rue Montebello.

| OIN |

### Zac, donnez votre avis

Les 27 et 29 avril, deux réunions publiques ouvriront la concertation préalable à la création de deux Zones d'aménagement concerté (Zac), Seine-gare Vitry et Gare-Ardoines, dans le cadre de l'opération d'intérêt national. Elles seront suivies d'une exposition à la Maison des projets où un registre sera mis à disposition des habitants et des permanences proposées.

## Entre vos mains

"Dans le doute, abstiens-toi." Ce dicton populaire est-il valable en toutes circonstances ? Lors des dernières élections, presque deux électeurs sur trois ne sont pas allés voter. Derrière cette abstention, certains expriment un trop-plein d'exaspération ou de dépit face aux conditions de vie devenues trop aléatoires et incertaines. D'autres un vide d'alternatives crédibles pour répondre à une aspiration plus ou moins diffuse, plus ou moins confuse, mais légitime à bien vivre autrement. Mais au-delà du "ça ne changera rien", ou du "tous pareils", ces coups de pieds dans la fourmilière politicienne risquent d'être inutiles voire contre-productifs. Ils contrastent avec les mouvements populaires en cours, ici ou là, dans lesquels les populations tentent de prendre en main leur destinée, avec plus ou moins de bonheur.

La "politique" n'est pas un gros mot, c'est s'occuper des affaires de la cité, du vivre ensemble et du destin des sociétés humaines. Dans notre pays démocratique, ne laissons pas à d'autres la possibilité de décider à notre place. N'abandonnons pas entre d'autres mains notre propre destin.

| LA RÉDACTION |

LUXO  
BENNES

## Location de Bennes Centre de Tri Déchetterie

Dépôt :

37, rue de Seine - 94400 Vitry-sur-Seine  
Tél. 01 46 80 34 28 - Fax 01 46 80 77 37

E-mail : antonin@luxobennes.fr

Le Supermarché de l'Asie  
à votre service

### TANG FRÈRES (1)

48, avenue d'Ivry  
75013 PARIS  
Tél. 01 45 70 80 00

### TANG FRÈRES VITRY

163-169, bd de Stalingrad  
94400 Vitry/Seine  
Tél. 01 49 60 56 78

### TANG FRÈRES (2)

168, avenue de Choisy  
75013 PARIS  
Tél. 01 44 24 06 72

### TANG FRÈRES (4)

CC Le Lizard  
Cours des deux parcs  
77186 NOISIEL  
Tél. 01 60 05 03 35

### TANG FRÈRES (5)

44, avenue d'Ivry  
75013 PARIS  
Tél. 01 45 85 19 85

### TANG FRÈRES (6)

Le Mandinet II  
8, rue Nicolas Appert  
77185 LOGNES  
Tél. 01 64 62 98 88

### TANG FRÈRES (7)

Le Mandinet II  
Place des Libertés Publiques  
77185 LOGNES  
Tél. 01 60 17 89 38

### TANG FRÈRES (8)

41, rue Labrousse  
75015 PARIS  
Tél. 01 56 08 00 21

### TANG GOURMET PARIS

48, avenue d'Ivry  
75013 PARIS  
Tél. 01 45 70 11 43

### TANG GOURMET ITALIE

188, avenue de Choisy  
75013 PARIS  
Tél. 01 45 83 64 91

### TANG GOURMET LOGNES

Le Mandinet II  
Place des Libertés Publiques  
77185 LOGNES  
Tél. 01 60 17 67 54

### TANG GOURMET NOISIEL

Cours des Deux Parcs  
77186 NOISIEL  
Tél. 01 60 05 57 69

### TANG GOURMET

#### BELLEVILLE

8, rue de Belleville  
75020 PARIS  
Tél. 01 43 58 18 11

### TANG FRÈRES PANTIN

210, avenue du Général Lector  
93500 PANTIN  
Tél. 01 41 60 74 70



La qualité  
à prix discount !

100% ALIMENTAIRE  
DISCOUNT

- **Des prix discount**  
pour faire ses courses en toute sérénité.
- **Un choix bien pensé**  
pour trouver tout ce dont  
on a besoin rapidement.
- **Une grande variété  
de produits frais**  
pour avoir l'assurance  
d'une alimentation équilibrée.
- **Des marques de qualité**  
pour faire plaisir à toute la famille.

 La qualité à prix discount



TOUT UN MONDE DE SERVICES A VOTRE PORTEE  
CONFIEZ L'ENTRETIEN DE VOS LOCAUX  
A DES PROFESSIONNELS



peinture



désinsectisation  
désinfection  
dératisation



propreté  
travaux exceptionnels

LASSERRE Propreté  
Tél. 01 46 80 25 14 - Fax : 01 45 73 94 16  
10 Place du 19 Mars R62 - 94400 Vitry sur Seine  
lasserre.propreté@yahoo.fr

## INFORMATIQUE

# Échanges de savoirs

Une nouvelle association, le Lien, propose échange et apprentissage de l'outil informatique.

→ Tous les lundis de 18 h 30 à 20 h 30  
salle Chanzy,  
11, avenue de Chanzy

Portes ouvertes le 21 mai de 14 h à 18 h.

Adhésion : 50 € à l'année  
06 60 86 21 83  
lelieninformatique@gmail.com



les points d'accès à Internet sur [mairie-vitry94.fr/internet](http://mairie-vitry94.fr/internet)

Dans un esprit convivial, l'association le Lien (l'Informatique et nous) propose un partage des connaissances des outils informatiques. Chacun vient ici avec ses propres outils. Quatre animateurs : des jeunes en BTS informatique, des plus âgés, ingénieur informatique à la faculté et autodidacte sont là pour guider, même le débutant. Ici, on apprend, quel que soit son âge, à se débrouiller avec les logiciels libres dans tous les secteurs. Chacun vient avec ses propres questions. Parfois des séances à thème décortiquent un logiciel. "Nous souhaitons une présence de toutes les générations, explique Régis, l'un des animateurs. Que des liens se tissent entre les adhérents, qu'ils s'approprient les informations, les savoirs et les échangent. Nous ne sommes pas du tout dans un concept d'école." La première séance est offerte.



## LIVRE

# Drôles d'histoires

Les bénéfices du livre *Drôles d'Histoires*, de Francine Lafosse, membre de l'association Coopération Vitry Mali, serviront à la construction d'une nouvelle école à Guénikoro (Mali).

→ En vente 15 € :

librairie Lenfant, place de l'Église ;

à l'association, 13 bis, avenue Maximilien-Robespierre, le mercredi après-midi

ou par mail : [francine.jeanyves@hotmail.fr](mailto:francine.jeanyves@hotmail.fr)

*Drôles d'Histoires*, un livre de Francine Lafosse, une vitriote, infirmière de métier qui, à la retraite, a participé depuis 1992 à plusieurs missions organisées par l'association Coopération Vitry Mali. Dans ce livre d'une centaine de pages elle raconte de petites histoires vraies, tristes, drôles, profondément humaines, qui nous plongent dans la vie quotidienne de ce petit bout d'Afrique. Elle nous fait aussi partager des moments de détresse, de tendresse, d'espoir et d'incertitude des participants à la mission. Trente-quatre petits morceaux de vie, telle l'histoire de Safi, une petite fille battue qui devient une belle jeune femme, du centre de santé communautaire de Tombola, de l'hippopotame fou... Un livre dont les bénéfices de vente sont reversés à l'association pour reconstruire une école qui menacée de s'effondrer après des pluies torrentielles.



## PORT-À-L'ANGLAIS/ GARE

# Aides logement ancien

Vous êtes propriétaire d'un logement ancien dans le quartier du Port-à-l'Anglais ou de la Gare et avez des travaux à réaliser, des aides publiques existent.

→ Permanences du Pact 94  
4, avenue Paul-Vaillant-Couturier  
mardi de 15 h à 19 h  
samedi de 9 h 30 à 12 h 30

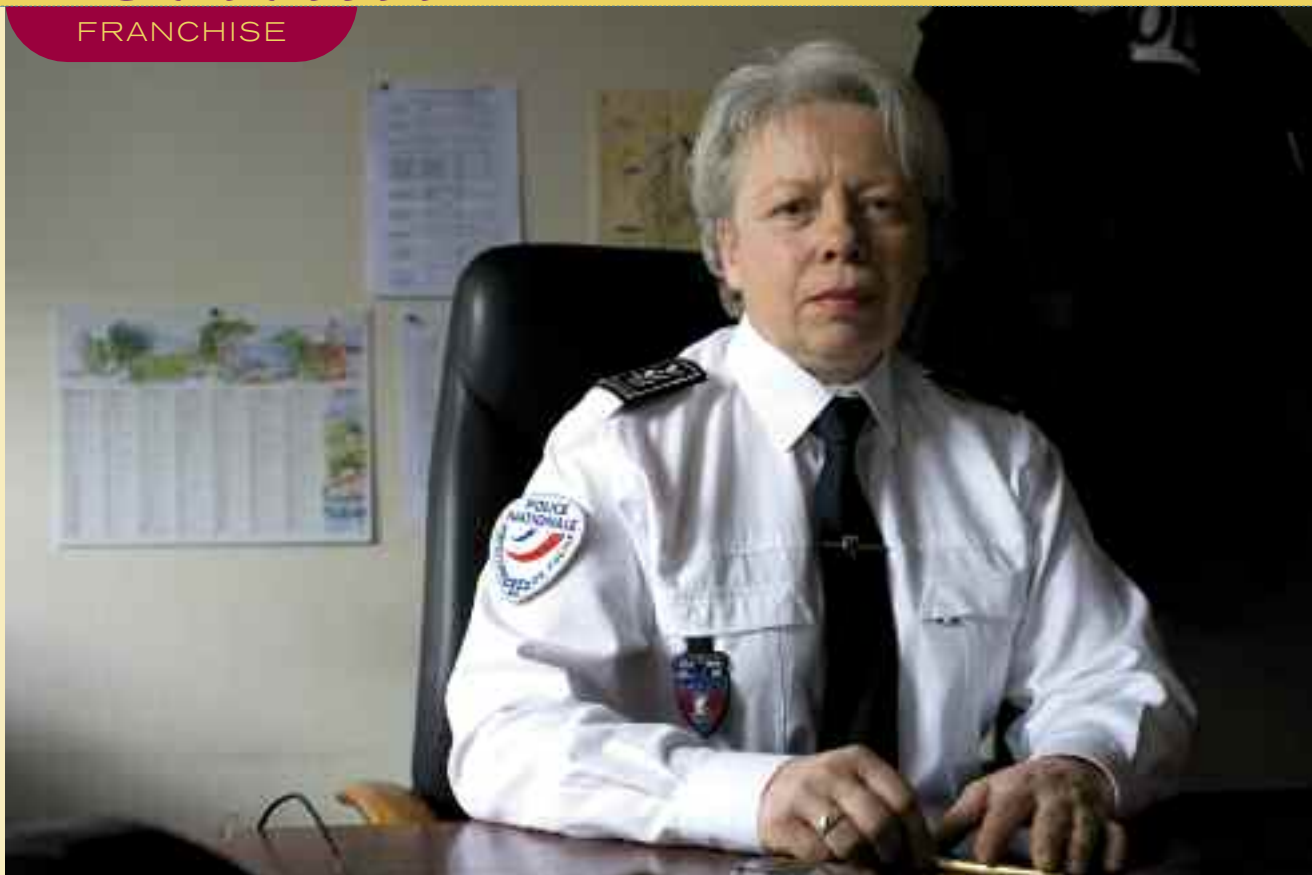
Contact : Caroline Recorbet  
01 45 17 93 12  
[crcorbet@pact94.fr](mailto:crcorbet@pact94.fr)



description complète de l'opération sur [www.mairie-vitry94.fr/opah](http://www.mairie-vitry94.fr/opah)

Plus que quelques jours pour bénéficier d'aides publiques pour des travaux d'amélioration dans les parties communes de votre immeuble ou dans votre logement (mise aux normes des installations électriques, équipements sanitaires, économies d'énergie, couverture, ravalement...) dans le quartier du Port-à-l'Anglais et de la Gare. Soixante immeubles pour les parties communes et quatre-vingts logements ont d'ores et déjà bénéficié de subventions dans le cadre de cette opération programmée d'amélioration de l'habitat (OPAH) mise en place en juillet 2006. Ces aides publiques ont permis de financer les travaux à hauteur de 29 % en moyenne. Pour en bénéficier, les propriétaires doivent déposer rapidement un dossier avant le 20 juin, date d'achèvement de l'opération. Attention, le montage financier peut parfois prendre du temps.





**“En tant que femme, je ne pense pas avoir rencontré plus de difficulté qu’un homme dans le métier ; en tout cas, je ne me suis jamais encombée de cette question.”**

**“Dure, mais juste” est sa réputation. Commissaire divisionnaire à Vitry, Patricia Morin-Payé n’est pas entrée dans la profession par vocation, mais y a trouvé sa place et son équilibre.**

## Patricia Morin-Payé La volonté d’avancer

Ceux qui l’ont rencontrée le savent bien, la commissaire divisionnaire de Vitry ne mâche pas ses mots. *“J’ai mon caractère : je dis ce qui va, je dis ce qui ne va pas. Le but est d’avancer ensemble pour résoudre les problèmes.”* Cette attitude, Patricia Morin-Payé l’adopte avec tous ses partenaires. *“J’ai besoin de travailler en confiance, avec mes effectifs, ma hiérarchie, comme avec les élus locaux, souligne-t-elle. Je tiens à rencontrer les habitants pour prendre la mesure des problèmes qu’ils rencontrent, expliquer notre mode de fonctionnement, nos attentes et*

*trouver des solutions ensemble. La sécurité est l’affaire de tous !”* Arrivée à la tête du commissariat de Vitry en janvier 2009, Patricia Morin-Payé n’avait pas imaginé faire carrière dans la Fonction publique. *“Je me suis lancée dans des études de droit pour devenir avocate, raconte-t-elle. Mais mes convictions m’ont conduite vers une autre voie.”* Elle passe le concours d’inspecteur de police et arrive aux Renseignements généraux en 1985. *“Dans la section dite Sociale, notamment en charge des manifestations, explique-t-elle. Ça ne me convenait pas du tout.”* Quelques mois plus tard, elle obtient un poste à la section Courses et jeux, puis décroche le concours de commissaire en 1994. *“J’ai mis le temps,*

*mais on m’a incitée à tenter ce challenge. Je n’ai jamais planifié ma carrière, j’ai avancé grâce à la reconnaissance de ma hiérarchie.”* Nommée en Basse-Normandie en 1996, elle demande à revenir en région parisienne où elle est nommée au grade de commissaire principal en 2004, puis de commissaire divisionnaire en 2009. *“Un parcours enrichissant marqué par des coups durs et des rencontres avec des policiers de valeur”,* confie-t-elle, sans jamais s’étendre sur les difficultés du métier. *“Le travail d’équipe et l’équilibre toujours préservé entre ma vie professionnelle et ma vie privée permettent de tenir, concède-t-elle. Aujourd’hui, beaucoup de choses restent à faire à Vitry !”* ■

I MARJORIE ANDRÉS I

“  
La sécurité  
est l’affaire de tous.  
”

**Le lycée Jean-Macé va fêter ses cinquante ans le 14 mai. Un petit rappel d'une histoire tourmentée avant d'entamer les festivités.**

# Des mélanges qui lui vont bien

**P**rès de mille six cent soixante élèves sont aujourd'hui accueillis au lycée Jean-Macé qui propose plusieurs baccalauréats, généraux, industriels, tertiaires, professionnels ainsi que six BTS. Un important lycée polyvalent, sis sur trois sites, deux à Vitry, rues Jules-Ferry et Pierre-Semard, un à Ivry, rue Jean-Tremoulet. Entre 2003 et 2006, l'ensemble a fait l'objet d'une importante rénovation. Il abrite des outils prestigieux comme le centre de ressources en génie électrique, le Cerge, un outil unique en Île-de-France mis en place en 1999, qui reçoit chaque année plus de trois mille élèves de toute la région. On est loin des ateliers mécaniques des années soixante. Ce lycée est né de la volonté de deux municipalités, celle de Vitry et d'Ivry. En octobre 1948, les deux conseils municipaux décidaient de la constitution d'un syndicat intercommunal pour la construction d'un collège technique intercommunal. Si les premiers plans établis par les architectes ivriens Henri et Robert Chevalier datent de 1951, ce n'est que dix ans plus tard, en avril 1961, que débutent les travaux pour non plus un collège, mais un lycée. Les premiers élèves, au nombre de cent trente-deux, arrivent le 1<sup>er</sup> octobre 1963, rue Jules-Ferry. Les ateliers et sections industriels ne furent installés qu'en décembre 1964, rue Jean-Trémoulet, à huit cents mètres du premier site. Il faut attendre le décret du 20 février 1967 pour que le lycée, après de multiples démarches, soit enfin nationalisé, permettant ainsi aux communes de ne plus supporter les frais de personnel. Inauguré

quelques semaines plus tôt, le 5 février 1967, il prit le nom de Jean-Macé, les élus souhaitant, *"en ces années difficiles pour l'enseignement public, rendre hommage au pionnier de l'école publique, école de la République, au militant de l'éducation populaire, fondateur en 1866 de la ligue de l'enseignement"*. Le centre d'apprentissage Pierre-Sémard, qui a vu le jour, lui aussi, en 1963, accueillait cinq cent trente élèves et préparait aux métiers du bois et du fer. Ce centre a finalement été absorbé en 1991 par le lycée, faute d'effectifs suffisants en ébénisterie. Depuis 2008, le lycée s'est doté d'une structure supplémentaire, unique dans le Val-de-Marne, un microlycée qui permet à des élèves qui ont quitté le cursus scolaire de renouer avec les études. Vestige du beau travail effectué par les élèves en ébénisterie, le bureau du proviseur. Autre clin d'œil, cette

**Jean-Macé est né de la volonté de Vitry et d'Ivry.**

fois aux sections chaudronnerie et structure métallique et plus largement électrotechnique, la sculpture en acier de Marino Di Teana, un maçon italien qui changea de voie pour l'art. Cette œuvre, la *Désintégration de l'anneau*, a été réalisée dans le cadre du 1 % culturel en 1973 et installée le 15 janvier 1974. Un lycée de mélange et de contraste qui n'a cessé de se battre pour son existence avant même la pose de la première pierre, pour des subventions d'État, pour des créations de postes, des crédits pour l'entretien des machines... des luttes qui se poursuivent aujourd'hui pour une ouverture de classe préparatoire en STG et la construction d'un gymnase. ■

1 SUZANNE THIRY |



1• Aménagement de la cour intérieure avant d'accueillir les premiers élèves du lycée Jean-Macé, septembre 1963  
2• Inauguration du lycée technique Jean-Macé d'Ivry-Vitry, le 15 février 1967 3• Ateliers industriels, dans les années soixante 4• Le lycée aujourd'hui.



▼ Séance de monoski au centre de vacances de Méandre, le 22 février.



Le Cross des Blondeaux en rose, le 16 mars. ▼

CYRIL ANANGUAN



► Ambiance au carnaval des centres de loisirs maternels, le 12 mars.

CYRIL ANANGUAN

Face-à-face au club d'échec de l'Association de quartier de Port-à-l'Anglais, le 17 février. ▼



CYRIL ANANGUAN



La dictée en famille organisée par le Centre culturel de Vitry, le 19 mars.



Cours de capoeira au gymnase du Port-à-l'Anglais, le 9 mars.



SEBASTIEN CHAMBERT



Exposition de Corinne Mercadier à la galerie municipale Jean-Collet.

# L'éducation **privée**



ALEXONNEWS.COM

# e de ses moyens



**| Restrictions budgétaires et réformes infligent des coups de boutoir répétés aux fondations de l'école publique, remettant en question le principe républicain de l'égalité des chances. Enquête dans la ville, auprès des acteurs de l'école publique. |**

« Bonjour Joëlle ! » Dans la rumeur des classes en déplacement dans le couloir de l'école Paul-Éluard, une petite main s'agite, saluant au passage la rééducatrice du Réseau d'aide spécialisée aux élèves en difficulté (Rased). Dans sa salle, Joëlle Auffret évoque le quotidien de l'aide spécialisée, dévoilant les rouages complexes des difficultés scolaires, et comment les fissures de l'intime s'insinuent dans l'apprentissage des élèves. Elle raconte l'histoire de cette fillette de CP, qui *«savait lire couramment, mais ne pouvait le montrer, prise dans un conflit de loyauté vis-à-vis de sa mère»*. Recevant parents et fillette, le verrou a lâché, libéré par la parole. *«Je n'ai pas été à l'école, je ne sais pas lire et j'ai honte, a livré, courageusement, la mère de l'enfant. Mais je veux que tu travailles bien, pour avoir une meilleure vie que moi.»* Et la petite fille a commencé à travailler.

Intervenant sur les groupes scolaires Paul-Éluard et Eugénie-Cotton et sur l'école maternelle de la Petite-Saussaie, Joëlle Auffret suit pas à pas, avec les équipes pédagogiques des établissements, les difficultés d'apprentissage d'une centaine d'enfants, déterminée à aider chacun d'entre eux à s'installer, pour de bon, dans le système scolaire. L'an prochain, elle ne répondra plus d'un chaleureux sourire aux interpellations des enfants qui passent. La suppression de seize mille postes de l'Éducation

| DOSSIER RÉALISÉ PAR  
VÉRONIQUE PETIT |

Comment les réformes rognent-elles, graduellement, l'égalité des chances ?

Comment la ville vit-elle l'assouplissement de la carte scolaire ?

Pourquoi l'éducation prioritaire est-elle une nécessité ?



mon avis

**Catherine Lahaye,**  
directrice de  
l'association  
Solidarité  
internationale



En 2007, nous avons réalisé une enquête auprès des habitants de la cité Ampère pour recueillir leurs besoins, et des familles nous ont demandé d'organiser une aide aux devoirs. Nous recevons une dizaine d'enfants tous les soirs. Ils sont encadrés par une animatrice et des bénévoles qui sont, pour beaucoup, des jeunes de la cité. Après les devoirs, nous leur proposons des ateliers qui leur permettent de s'investir dans des activités culturelles. Au-delà de l'aide aux enfants, cette expérience s'imprègne d'une forte dimension humaine.

mon avis

**Medhi Grhib,**  
élève de  
terminale ES  
du microlycée  
Jean-Macé



Je suis arrivé au microlycée l'année de sa création, il y a trois ans, après une tentative de formation en BEP climatisation et une période d'inactivité. Je suis en terminale ES aujourd'hui, avec le projet de m'inscrire l'an prochain en licence Environnement pour m'orienter, ensuite, vers un master en océanographie. L'enseignement du microlycée diffère profondément du lycée classique. Le rapport avec l'équipe pédagogique est beaucoup moins distant, et le lien créé permet de raccrocher plus facilement. Le professeur enseigne et éduque en même temps.

➤ nationale, dont cinq cent soixante et onze pour l'académie de Créteil, est inscrite au budget 2011 de l'État. Le sien en fait partie. Derrière chaque poste fermé, des enjeux pédagogiques essentiels et, en filigrane, une égalité des chances à l'école toujours plus malmenée. C'est pour rappeler ces réalités cruciales que le 19 mars dernier, rassemblés sous la bannière du collectif "L'école est notre avenir", les enseignants des premier et second degrés et les parents d'élèves sont descendus dans les rues de quarante villes de France.

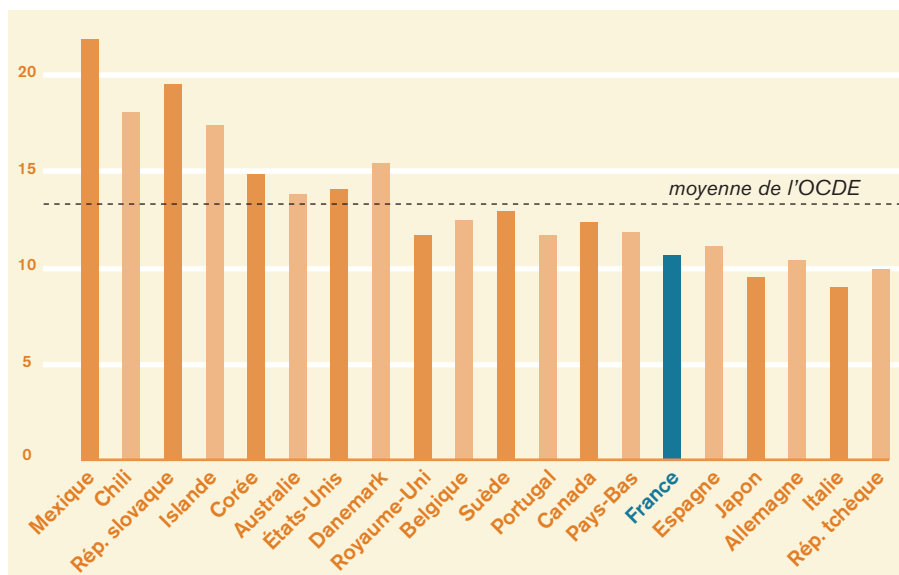
**Les moyens manquent, pas l'ambition**

*"Le problème de fond est le dogme du non-remplacement d'un fonctionnaire sur deux partant à la retraite, analyse Agnès Celeyrette, directrice de l'école élémentaire Anton-Makarenko B et représentante du syndicat Snuipp-FSU. Cinquante mille postes ont déjà été supprimés depuis 2007. Et puisqu'il est difficile de supprimer les postes des enseignants qui exercent directement devant les classes, les coupes se font au détriment de postes moins visibles, enseignement spécialisé et remplaçants, et de la scolarisation des enfants de deux ans en maternelle. Tous les moyens qui permettent de pallier les difficultés scolaires dans les zones d'enseignement prioritaire (Zep) sont dans le collimateur, alors qu'on sait que l'apprentissage y est plus compliqué qu'ailleurs."*  
En mai 2010, un rapport de la Cour des comptes\* tirait précisément l'alarme sur la "forte inégalité des chances, que le système sco-



laire français ne parvient pas à contrecarrer". Un document établi à la lumière d'enquêtes nationales et internationales, qui décoratif la mécanique de l'inégalité : "aggravation de l'écart entre les résultats des meilleurs élèves et des plus faibles qui révèle un problème aigu de traitement de la difficulté scolaire", "diminution du taux du produit intérieur brut consacré aux établissements dans une période récente", "dépenses annuelles par élève inférieures de 15 % pour l'école primaire à la moyenne des pays de l'OCDE"... ➤

Lors de la manifestation du 19 mars à Paris, sous la bannière du collectif "L'école est notre avenir".



Dépenses publiques d'éducation en pourcentage du total des dépenses publiques pour l'année 2007. Source : Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).



ALEXBONNEIMANSON.COM

(DHG) qui permettent d'organiser du soutien, des travaux pratiques en sciences ou notre dispositif contre le décrochage scolaire", dénonce Caroline Lameloise, conseillère principale d'éducation au collège Gustave-Monod. Les moyens manquent, pas l'ambition. En 2006, par exemple, deux professeurs confrontés à une classe difficile ont imaginé (et mené bénévolement) un dispositif "sas" qui a permis d'échapper au naufrage collectif. "Les élèves perturbateurs étaient exclus quelques jours de la classe. C'est un temps qu'ils mettaient à profit pour réfléchir avec nous à leur projet, et qui permettait à l'ensemble des élèves de souffler", témoigne Carlos Lechevallier, professeur de mathématiques. Convaincant, le dispositif est entré de plain-pied dans la vie pédagogique de l'établissement. Cette réussite, l'enseignant la porte volontiers au crédit de la politique de vie scolaire de l'établissement qui s'efforce d'enraciner les élèves dans une culture et une histoire commune vécue entre les murs du collège.

➤ Les préconisations de ses rédacteurs ? "Engager un effort exceptionnel en faveur des établissements confrontés à la plus grande difficulté scolaire."

Retraité de l'enseignement et investi dans la ville au titre de délégué départemental de l'Éducation nationale, un rôle de médiateur bénévole entre école, mairie et académie, attaché aux questions relevant du quotidien des enfants à l'école, Serge Gachadouat ne pose pas un constat différent. "On ressent une certaine lassitude des équipes qui se trouvent confrontées à des changements de programmes permanents, à des initiatives prises en haut lieu sans lien avec le terrain, à des élèves de plus en plus hétérogènes affrontant des difficultés pour lesquelles des structures n'existent plus, à des classes surchargées à cause des suppressions de postes et du manque de remplacements. Lorsqu'on est attaché à l'école républicaine, ce manque d'ambition de l'État suscite des inquiétudes."

Dans le secondaire, l'ambition d'assurer une éducation égalitaire relève, là encore, du sport de combat. "Chaque année, le collège doit se mettre en grève pour sauver des heures de notre dotation horaire globale

Outre le bras de fer pour sauvegarder ses moyens, le secondaire est aussi confronté à la réforme de la carte scolaire qui facilite, depuis 2007, les demandes de dérogations pour accéder à des établissements situés en dehors des secteurs de résidence des élèves. "Le phénomène d'évitement de certains éta-



CYRIL AVANIGLIAN

## Une histoire !

"Articuler un idéal éducatif et la norme de la préparation au bac." Éric de Saint-Denis, le coordinateur du microlycée, ne s'en cache pas, l'exercice est difficile. C'est pourtant le credo de la petite structure créée en 2008 au lycée Jean-Macé pour offrir aux jeunes qui ont quitté le système scolaire une deuxième chance d'y trouver leur place. Le microlycée accueille aujourd'hui quatre-vingt-cinq élèves (filiales ES, L et STG) répartis en sept groupes, accompagnés dans leur scolarité par une douzaine d'enseignants qui prennent également en charge l'encadrement. Comme dans tous les lycées de France, on y prépare l'échéance du bac, mais on s'efforce, en chemin, de réparer des choses : "le manque de confiance en soi, en l'école et dans la société des adultes". Le pari n'est pas toujours gagné, mais 60 % des élèves, néanmoins, décrochent le précieux sésame qui leur permet de se projeter dans un parcours universitaire et professionnel taillé à la mesure de leurs envies.

## ! Académie de Créteil : suppression de 571 postes prévue en 2011. !

## mon avis

**Jean-Toussaint Giacomo,**  
administrateur de  
la FCPE



À Vitry, la FCPE est plus présente à l'école primaire que dans le secondaire. Le lien des parents avec l'école y est plus fort, c'est un prolongement de la vie de quartier. Lorsque des suppressions de classes sont annoncées, la mobilisation des parents est généralement importante. Mais quand on en est, comme aujourd'hui, à l'étape des prévisions chiffrées sur les suppressions de postes, elle est beaucoup plus difficile, car les enjeux n'apparaissent pas de façon aussi concrète.

## mon avis

**Chantal Rouxel,**  
directrice de  
l'école maternelle  
Jules-Verne



La scolarisation des enfants de deux ans est essentielle dans les secteurs défavorisés où les parents n'ont pas les moyens de les mettre à la crèche. Il s'agit souvent de leur première expérience sociale. Elle leur permet de développer la communication avec leurs pairs, de construire des rapports avec d'autres adultes que leurs parents, de développer leur curiosité et de favoriser l'apprentissage du langage. Les statistiques indiquent que les enfants qui ont fréquenté la maternelle quatre ans connaissent moins de redoublement en élémentaire.



► blissements existe partout en France, observe Serge Grau, directeur général adjoint chargé des services socio-éducatifs. *La commune n'y échappe pas, mais il n'y est pas très prononcé, et c'est une dimension à laquelle nous sommes très attentifs.*

Marie-Josée Andrade, représentante du syndicat FCPE au collège Adolphe-Chérioux, en déplore les effets. *“Les chiffres des effectifs étaient alarmants à la rentrée, à cause de la vision erronée qu'ont les parents du collège. En réalité, Chérioux n'a rien à envier aux autres établissements vitriots. Nous avons la chance d'avoir de petits effectifs, une bonne surveillance, une équipe pédagogique qui travaille avec les parents et essaye beaucoup de choses.”* Sur le plan de la politique de l'État, le constat de Marie-Josée Andrade est nettement moins positif. *“Engagée depuis douze ans en tant que parent d'élève, je vois l'Éducation nationale se dégrader, faute de moyens. Et le manque d'implication des parents ne permet pas de peser pour faire changer les choses.”*

## Se battre pied à pied

Au niveau du lycée, la question de l'image apparaît, là encore, incontournable. *“La rénovation du lycée, réalisée entre 2003 et 2006, a permis de lui redonner une image positive et dynamique et de mettre les projecteurs sur le travail des professeurs qui étaient déjà très investis,* analyse Jean-Luc Balmelle, proviseur du lycée Jean-Macé. *En cinq ans, les effectifs sont passés de mille trois cents à mille six cent cinquante élèves, marqués par une*



ALEXONNEVAISON.COM

**Conséquence de la réforme de la formation des enseignants, les concours de recrutement ont été massivement boudés cette année.**

*mixité sociale plus forte, qui a contribué à apaiser l'établissement. Le paradoxe, c'est que l'on ne parvient pas à obtenir que les élèves s'approprient au maximum les moyens déployés pour leur réussite scolaire.”* Dans la filière professionnelle, les équipes se battent pied à pied pour juguler le décrochage scolaire, permettant de réduire le nombre de sorties du système scolaire en seconde de 25 % en 2007 à moins de 10 % aujourd'hui. Rénovation. Le mot fait réagir Nicolas Herla, professeur de mathématiques au lycée Adolphe-Chérioux. *“Lorsque je suis arrivé au lycée, il y a quinze ans, on en parlait déjà. Aujourd'hui, on commence à évoquer des dates.”* Un an après le mouvement des professeurs, emblématique du désen-



**Dominique Étave,**  
adjointe au maire chargée de l'Éducation

► gagement de l'État dans les établissements situés en zone sensible, les urgences sont toujours aussi aiguës. *“Nous avons obtenu la clôture autour de l'établissement, mais cela ne change pas le problème fondamental : le manque de moyens humains. Dire qu'il existe une politique de Zep est un mensonge, on y dépense 5 % de plus seulement par élève. Nous avons peu de moyens, mais on continue à nous en supprimer. À moins de trente élèves les classes sont condamnées, six postes ont été fermés cette année. Le lycée professionnel a perdu ses heures dites “sensibles” et 1 % de sa dotation horaire est supprimée au titre du remboursement de la dette publique.”*

Au lycée Romain-Rolland, la salle des professeurs se vide aussi. *“Onze postes perdus en trois ans”,* précise Bernard Galin, professeur de mathématiques et adhérent du syndicat Snes-FSU. Quant à la réforme du lycée, engagée depuis cette année dans les classes de seconde, elle se traduit, selon l'enseignant, par *“une mise au rabais de la culture scientifique. Il est désormais impossible de diviser les classes en groupe de travail, ce qui renforce nécessairement les inégalités. Les bons élèves s'en sortent, les moins bons s'enlisent. J'ai l'impression de faire de plus en plus de bachotage, quand l'essentiel, dans notre discipline, est d'apprendre à chercher.”*

Dans le tourbillon des réformes récentes, les professeurs débutants ont été particulièrement touchés. La réforme du recrutement des enseignants les a contraints à faire leur première rentrée sans formation pédagogique. *“J'ai découvert mon affectation cinq jours avant la rentrée, témoigne une enseignante stagiaire en poste dans la ville. Et puisqu'il nous faut assurer un poste complet et nous former en même temps, c'est une course permanente. C'est une année très difficile et pleine de frustrations quand on a l'ambition d'apporter aux élèves un enseignement de qualité.”* ■

\* Synthèse de la Cour des comptes, *L'Éducation nationale face à l'objectif de la réussite de tous les élèves*, mai 2010

## Le service public de l'Éducation est fragilisé

### Comment se porte l'école primaire aujourd'hui ?

Elle est fragilisée par l'accumulation des réformes mises en œuvre depuis 2008 : l'introduction de nouveaux programmes plus lourds sur un temps plus court, les fermetures de postes, le démantèlement de l'enseignement spécialisé, l'envoi des nouveaux maîtres sur le terrain sans formation pédagogique solide, l'absence de moyens pour l'intégration des élèves handicapés... Le gouvernement organise une dégradation générale des conditions qui fait que le service public n'est plus à la hauteur de ses missions, et on culpabilise l'école et les parents. Le taux d'encadrement des élèves français du premier degré est le plus bas des pays de l'OCDE, mais on continue à fermer des postes, pour suivre la politique gouvernementale de non-remplacement d'un fonctionnaire sur deux partant à la retraite.

### Quelles sont les répercussions de cette politique sur le terrain ?

Nos inquiétudes majeures portent sur l'abandon progressif de la scolarisation des enfants de deux ans et sur le démantèlement des moyens consacrés aux élèves en difficulté. À la rentrée de septembre, il a fallu batailler dans plu-

sieurs écoles maternelles pour éviter des fermetures. La mobilisation des parents et des enseignants, soutenue par la ville, a heureusement porté ses fruits. Seuls cent quinze enfants de moins de trois ans sont scolarisés cette année : trois fois moins qu'il y a cinq ans ! On connaît pourtant l'importance pour la réussite scolaire d'une scolarisation précoce. Pour ce qui est des Réseaux d'aide spécialisée aux élèves en difficulté, les Rased, ne restent que quelques postes aujourd'hui qui sont voués à disparaître. Les postes de soutien à l'apprentissage de la lecture dans les classes de CP, en Zep, cristallisent eux aussi nos appréhensions pour la prochaine rentrée.

### Comment l'école vit-elle cet état de fait ?

Mal, nécessairement, l'avenir des élèves n'est plus au centre des préoccupations. Les pressions s'accumulent sur les enseignants, les parents et les enfants alors qu'ils partagent la même volonté de réussite scolaire pour tous.

## ! Le démantèlement des moyens consacrés aux élèves en difficulté est inquiétant. !

“Une projection des effectifs scolaires réalisée par les services municipaux a permis de sensibiliser le conseil général à l'implantation d'un nouveau collège au Port-à-l'Anglais”, souligne Bertrand Potier, adjoint au maire.

## I Pisa, baromètre de l'école I

Le programme international pour le suivi des acquis des élèves (Pisa) évalue le niveau de maîtrise des savoirs des élèves de quinze ans, dans les pays de l'OCDE. Un classement dans lequel la France se maintient péniblement dans la moyenne et qui met en évidence son incapacité à réduire le fossé croissant entre les très bons élèves et les élèves en grande difficulté.



# Les rythmes scolaires font débat

## Le ministre de l'Éducation nationale doit se prononcer en juin sur l'avenir des rythmes scolaires. Quel sera l'impact pour la ville ?

**S**on règne aura été de courte durée. Intronisée en 2008 par le ministre de l'Éducation nationale d'alors, Xavier Darcos, la semaine de quatre jours est aujourd'hui en sursis. Au fil des derniers mois, les rapports se sont accumulés (Conférence nationale sur les rythmes scolaires, Académie nationale de médecine, mission d'information parlementaire...), fustigeant unanimement l'organisation du temps scolaire à l'école primaire. Le constat ? *"Des rythmes scolaires inadaptés aux enfants"*, marqués par *"une journée trop longue et fatigante"*, et *"une année scolaire déséquilibrée"*. En juin, le ministre de l'Éducation, Luc Chatel, devrait communi-

quer son arbitrage sur la nouvelle organisation des rythmes scolaires en s'appuyant sur ces différents rapports qui recommandent fermement l'abandon de la semaine de quatre jours. L'application des nouvelles mesures ne devrait pas intervenir avant 2013 ou 2014, selon le ministre. Dans la ville, le passage à la semaine de quatre jours, en 2008, s'est accompagné d'un constat additionnel. *"La disparition de l'école, le samedi matin, a pu séduire certains parents, mais pour les acteurs locaux, elle représente la perte d'un temps privilégié dans la relation entre l'école et les parents"*, témoigne Serge Grau, directeur général adjoint chargé des services socio-éducatifs



## Les pieds dans le plat

**La dernière enquête Pisa (voir ci-dessus) pose le constat d'une école française marquée par l'accroissement du nombre d'élèves en grande difficulté. L'école fabrique-t-elle de l'inégalité ?**

Elle oublie de prendre en compte qu'une majorité d'enfants issus de familles populaires, dont les parents n'ont pas eu accès à des études longues, ne peuvent se forger à la maison ce qu'on appelle la "culture scolaire", et sont confrontés, de fait, à des difficultés d'apprentissage particulières. Mais à partir de ce constat, on ne pose pas la bonne question. L'institution axe la problématique autour de l'élève, dit "en échec" ou "en difficulté", impliquant finalement qu'il est, par nature, porteur de ces difficultés. Elle ne s'interroge pas sur les dispositifs pédagogiques qui ne parviennent pas à assurer la mission de l'école, à savoir, transmettre à tous les enfants les prérequis indispensables à la réussite scolaire. À travers la question de l'échec scolaire, c'est le projet de l'école qu'il nous faut explorer. De quelle façon peut-on la transformer pour rendre la culture scolaire et le savoir accessibles à tous ?

**Quelles pistes faudrait-il explorer pour faire changer la donne ?**

Il faut créer les conditions pour aider les enseignants, au lieu de les précariser, de les culpabiliser, à transmettre des savoirs de plus en plus complexes à une communauté d'élèves de plus en plus hétérogène. Cela passe, à mon sens, par la mise en œuvre d'espaces de travail collectif dans lesquels les enseignants puissent analyser les dispositifs pédagogiques à la lumière des acquis des élèves, en renforçant les liens entre la pratique, la formation et la recherche. Mais ces espaces sont pratiquement inexistantes au sein de l'Éducation nationale, et l'État donne, au contraire, des signaux très clairs de son désengagement vis-à-vis de sa mission d'éducation égalitaire des enfants du pays. La réforme de l'école privilégiant l'autonomie des établissements ou la mise en œuvre du socle commun des connaissances, qui vise à faire sauter le verrou égalitaire des programmes, est emblématique de cette politique. À terme, elle condamne l'école à l'inégalité, en restreignant son rôle au minimum vital du tronc commun, et en déléguant le reste des apprentissages aux établissements qui seront, de fait, tributaires de la richesse des territoires.



**Stéphane Bonnéry, enseignant-chercheur en sciences de l'éducation à l'université Paris-VIII-Saint-Denis, auteur du livre Comprendre l'échec scolaire.**



CYRIL AVANIGUAY

## Aide aux devoirs, mode d'emploi

- Un coin tranquille pour se concentrer sur ses devoirs, un dictionnaire, un ordinateur avec accès à Internet, et des animateurs pour apporter leurs lumières quand on bute sur des difficultés. Les onze centres de quartier de la ville ouvrent leurs portes aux six-quinze ans, tous les soirs après l'école, pour une plongée studieuse dans les leçons du lendemain ! Au-delà de ces ressources, certains centres offrent un accompagnement à la scolarité qui permet aux enfants – leurs parents sont les bienvenus – de réfléchir à leur projet scolaire.
- Le centre social des Portes-du-Midi propose lui aussi de l'aide aux devoirs aux collégiens et écoliers : quarante-cinq minutes de devoirs puis quarante-cinq minutes d'ateliers culturels ou pratiques (informatique, théâtre, jardinage...). À l'inscription, un contrat d'assiduité est signé avec les parents et l'enfant.
- Coup de pouce aux écoliers et collégiens également au centre social Balzac qui leur propose, après l'école, un accompagnement à la scolarité, encadré par des étudiants.
- Quant aux enfants de la cité Ampère, ils trouveront toute l'aide qu'il faut auprès de l'association Solidarité internationale, installée au pied de la grande tour.

**Le mois prochain, la FCPE s'inscrita elle aussi dans la discussion sur les rythmes scolaires en conviant les parents d'élèves à un débat autour de spécialistes de l'éducation.**

➤ municipaux. Mais, refaire le chemin à l'envers ne sera pas forcément chose facile. "Si le choix se porte sur un retour à l'école le samedi matin, analyse Serge Grau, cela n'impliquera pas de changement majeur, puisque la restauration n'est pas assurée le samedi. Nous espérons être consultés sur cette question par l'Éducation nationale." Si, en revanche, l'hypothèse du mercredi matin est privilégiée, elle entraînera, pour la ville, une cascade de conséquences du point de vue financier et organisationnel. À commencer par l'explosion du nombre de repas servis le mercredi midi, limités aujourd'hui aux seuls enfants des centres de loisirs. Le surcoût est estimé à quarante-

trois mille euros par mercredi. Et si, dans le prolongement de la matinée d'école, un nombre supérieur d'enfants fréquente les centres de loisirs, cela pèsera fortement sur les frais de gestion municipaux. Le scénario n'est pas favorable non plus aux personnels des centres de loisirs dont le plein-temps s'articule aujourd'hui autour des mercredis et des vacances scolaires. Privés du mercredi matin, ils devront intervenir à un autre moment de la semaine. Un travail d'analyse est d'ores et déjà engagé par les services de la ville pour mesurer l'impact exact que pourraient avoir les mesures susceptibles d'être adoptées par le ministère. ■

S  
E  
R  
E  
E  
E  
E

**50 000 postes d'enseignants ont été supprimés depuis 2007 et 16 000 autres seront fermés à la rentrée prochaine, alors que 8 900 élèves supplémentaires sont attendus dans le primaire et 48 500 dans le secondaire. Avec 5 enseignants pour 100 élèves, la France détient le plus bas taux d'encadrement des pays de l'OCDE pour l'école élémentaire.**



CYRIL ANANGUIN

## | BONSAÏ |

### L'art de la patience

Logée au creux du quartier de la Ferme, une forêt de plus de quatre-vingts arbres frissonne au rythme du vent et des saisons. Une forêt de soixante mètres carrés, un jardin, où s'épanouissent érables, cèdres, essences occidentales, des arbres en pots, des "bonsaïs". Hervé Denamur est bonsaïka. Tous ces arbres, il les crée, les entretient... Ce sont ses enfants. Sa passion est celle de la patience, et il est intarissable sur le sujet. Dès son acquisition, le bonsaï apporte son rayonnement au bonsaïka. Artiste, Hervé contraint la nature pour narrer une histoire, respectant le végétal, ressentant une forme, réinventant le réel. "Un bonsaï est un arbre comme les autres, hormis sa taille", explique-t-il. Bonsaïka occidental, il façonne lui-même ses pots de ciment et papiers journaux mêlés et, bien qu'empreint de l'enseignement japonais ancestral, il veut œuvrer librement pour une arche végétale, reflet de nos régions.

| PAULE HEROUARD |

| Collège | GUSTAVE-MONOD |

## C215, derrière le mur



**Des collégiens interviewent C215 à l'initiative de Caroline Lameloise, CPE au collège Gustave-Monod. Enthousiasmés par ses œuvres sur les murs de Vitry, ils s'intéressent à l'homme, Christian Guémy.**

« Je n'ai rien montré jusqu'à l'âge de trente ans. C'est important d'acquérir une maturité technique. » Huit ans plus tard, les visages de C215 fardent les murs de Londres, du Maroc, du Brésil, d'Israël, d'Inde... et de Vitry. Artiste emblématique du street-art, diplômé de deux masters en histoire de l'art, il a exploré la technique du pochoir. Aujourd'hui, il expose dans des galeries parisiennes. Le 3 février dernier, il répond sans détour à une trentaine de collégiens curieux, attentifs et tout aussi directs.

Pourquoi peindre des gens tristes ? "Pas que ! Mais le regard d'un clochard, d'un gosse des rues peut captiver le passant et le faire réfléchir sur sa condition. Le portrait n'a pas besoin de décodage, c'est un moyen universel de dialoguer." Pourquoi dans la rue ? "Les graffitis, cela permet de laisser des traces derrière soi et de s'exprimer. Sur les façades, on voit déjà beaucoup de créations avec lesquelles il faut rivaliser. Ça te laisse une chance d'apporter quelque chose de nouveau." Combien d'œuvres ? "Je ne sais pas, ça m'ennuie de compter. Ce

qui m'intéresse, c'est que la qualité de mon travail évolue." Et la petite fille que l'on voit souvent ? "Quand j'ai divorcé, ma fille était encore toute petite. Ça a été très douloureux. Pour elle, je me suis décidé à vaincre ma timidité. Et j'ai fait ses portraits, dans la rue. Je lui disais : où que j'aille, je te vois. Tout ce temps, je ne le passe pas à me lamenter. Je m'investis pour faire des choses intéressantes que je peux lui raconter. Le temps peut être ton ennemi comme ton ami." Comment garder ses dessins ? "Il faut apprendre à abandonner derrière soi ce qui finira par s'effacer. La photo que je prends de mes graphes, c'est la seule récompense de mon travail." Du fruit de cette rencontre naîtra une fresque de C215 sur les murs du collège. ■

| VIRGINIE ROUSSEL |



Les élèves du Studio de formation théâtrale seront sur les planches de Gare au théâtre le 4 mai.

| **Formation** | THÉÂTRE |

## Vivre en brûlant les planches

**Vitry offre un panel de possibilités en matière de théâtre qui inclut la formation au métier de comédien.**

Des ateliers pour les compagnies indépendantes, une association de marionnettistes, des cours pour les particuliers, pour les lycéens, des présentations de pièces amateurs ou professionnelles : à deux pas de la ville de Molière et de la Comédie-Française, Vitry foisonne de possibilités pour les aficionados de Shakespeare et de Brecht. L'une des dernières en date est l'ouverture du Studio de formation théâtrale créé par le comédien et metteur en scène Florian Sitbon. D'abord atelier amateur puis classe de formation, cette école privée accueille aujourd'hui, sur audition, des jeunes de plus de dix-huit ans ayant déjà une expérience du théâtre. Il y a peu d'élèves par classe et les cours sont intensifs, entre vingt-cinq et trente heures par semaine "pour privilégier la

qualité", souligne Florian Sitbon. *Après deux années d'interprétation, de diction, de chant, de danse, d'improvisation, d'acrobatie, de travail corporel et de culture générale, les élèves peuvent passer en troisième année, conçue comme une année de transition entre le processus de formation et les premiers pas vers les planches de la professionnalisation*". La sélection – nationale – et la formation – intensive – sont toutefois assorties d'un coût certain : les frais d'inscription sont de 100 euros et le prix des cours de 300 euros par mois. Les dossiers sont à retirer maintenant. ■

| JOËLLE CUVILLIEZ |

↳ **Studio de formation théâtrale,**  
38, rue de la Fraternité

Renseignements  
au 01 45 21 95 50

[www.formation-theatrale.com](http://www.formation-theatrale.com)  
[info@formation-theatrale.com](mailto:info@formation-theatrale.com)

## Balade urbaine

En cette matinée du 12 mars, un petit groupe de Vitriots participe à la balade urbaine organisée par la Maison des projets, en partenariat avec le Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement (CAUE) du Val-de-Marne. Au programme : la découverte du patrimoine architectural du début du XX<sup>e</sup> siècle, du quartier de la Gare à celui de Port-à-l'Anglais. "La construction de la cité des Combattants, par sa double orientation, a été influencée par le mouvement hygiéniste", commente au cours de cette virée Anne-Marie Monier, architecte conseil au CAUE. Sorti de terre entre 1925 et 1930 par les architectes Jules et Stéphane Claude, cet ensemble d'habitations bon marché (HBM) correspondait, jusqu'en 1949, aux actuels habitats à loyer modéré (HLM). Des immeubles art déco de l'avenue Paul-Vaillant-Couturier aux pavillons en meulière de l'entre-deux-guerres de la rue Sainte-Geneviève, une impression se dégage : les séquences urbaines dialoguent ensemble, et avec harmonie.

| SHAKTI STAAL |



CIRIL ANNIGIAN



NAGER ▶ PATINER ▶ COURIR

SAM. 30 AVRIL 2011 / 10H ▶ 18H

# VITRYATHLON

CLOTURE DES INSCRIPTIONS 16H ▶ 01 46 82 83 68

INSCRIPTIONS GRATUITES LE JOUR MÊME  
À LA PISCINE MUNICIPALE, RUE DU 8 MAI 1945

**Alain Audoubert**

mairie  
sur rendez-vous  
compétence générale,  
développement urbain,  
prospective, intercommunalité.

**Jean-Claude Kennedy**

1<sup>er</sup> adjoint  
finances et budget ; politique  
des ressources humaines et  
personnel communal ; affaires  
civiles, réglementaires et  
juridiques ; sports ; anciens  
combattants.

**Dominique Étave**

2<sup>e</sup> adjointe  
éducation, affaires familiales ;  
enfance, activités post et  
périscolaires, ludothèques,  
restauration ; personnes  
handicapées.

**Jean-Marc Bourjac**

3<sup>e</sup> adjoint  
santé, prévention, centre  
municipal de santé ; centre  
médico-psycho-pédagogique ;  
hygiène publique.

**Cécile Veyrunes-Legrain**

4<sup>e</sup> adjointe  
environnement, propreté de  
la ville, gestion des déchets et  
tri sélectif ; travaux de voirie, eau  
et assainissement ; moyens  
logistiques, parc automobile ;  
patrimoine communal,  
architecture et travaux dans  
les bâtiments publics ;  
relations publiques, fêtes et  
cérémonies.

**Michel Leprêtre**

5<sup>e</sup> adjoint  
aménagement, urbanisme  
réglementaire et opérationnel ;  
développement économique et  
emploi ; habitat et logement ;  
commission départementale de  
l'équipement commercial.

**Michelle Vigié**

6<sup>e</sup> adjointe  
petite enfance, crèches, protection  
maternelle et infantile (PMI), relais  
d'assistantes maternelles ;  
commissions de sécurité.

**Bertrand Potier**

7<sup>e</sup> adjoint  
enseignements secondaires,  
professionnels et supérieurs ;  
recherche scientifique et  
technique (Matériau-pôle,  
Explor@dôme...), et leurs liens  
avec les besoins d'emplois et le  
développement économique.

**Fabienne Le Corre**

8<sup>e</sup> adjointe  
affaires sociales, commission de  
défense des familles, relations  
avec le CCAS ; solidarité,  
personnes retraitées et personnes  
âgées ; office municipal de  
l'immigration (OMI) ; vacances  
pour tous les âges.

**Isabelle Agier**

9<sup>e</sup> adjointe  
qualité de l'espace public  
(esthétique urbaine et paysagère) ;  
parcs urbains et espaces verts ;  
préservation de la biodiversité.

**Sophie Germa**

10<sup>e</sup> adjointe  
culture, bibliothèque, cinémas,  
galerie, théâtre municipal,  
Écoles municipales artistiques ;  
relations avec le Centre culturel  
de Vitry ; jeunesse.

**Jean-Pierre Moineau**

11<sup>e</sup> adjoint  
information, communication,  
nouvelles technologies ; vie de  
quartier, gestion urbaine de  
proximité ; vie associative,  
Maison de la vie associative ;  
sécurité publique, contrat local  
de sécurité et de prévention de  
la délinquance ; relations avec  
les conseillers municipaux.

**Rémi Chicot**

12<sup>e</sup> adjoint  
circulation, stationnement ; pistes  
cyclables et circulations douces ;  
sécurité routière ; police municipale.

**Sonia Guénine**

13<sup>e</sup> adjointe  
relations, solidarité et coopérations  
internationales, jumelage ; culture  
de paix.

**Maurice Tzinmann**

14<sup>e</sup> adjoint  
élaboration et suivi des dispositifs  
"politique de la ville" (État, région,  
département) ; développement  
du commerce de proximité et  
de l'artisanat ; marchés aux  
comestibles.

**Jean Couthures**

conseiller municipal délégué  
économie sociale et solidaire ;  
commerce équitable.

**Bernadette Ebode Ondobo**

conseillère municipale déléguée  
protection maternelle et infantile.

**Philippe Beyssi**

conseiller municipal délégué  
organismes paritaires du  
personnel ; devoir de mémoire et  
liaison avec les associations  
d'anciens combattants.

**Sylvie Vassallo**

conseillère municipale déléguée  
la promotion de l'écrit, du livre  
et de la lecture ; la  
démocratisation de l'accès à  
Internet et aux nouvelles  
technologies de l'information  
et de la communication.

**Saïd Omouri**

conseiller municipal délégué  
les centres de loisirs (maternels,  
primaires, préadolescents).

**Luc Ladire**

conseiller municipal délégué  
l'action municipale en faveur des  
étudiants, l'accompagnement de  
leurs études, l'accès à l'information,  
aux droits, aux bourses... ;  
leur intégration dans la ville,  
l'accès au logement, aux loisirs et  
aux activités culturelles et sportives  
locales, leur participation à la vie  
associative ; la mise en place  
d'initiatives de concertation à leur  
intention.

**Djamel Hamani**

conseiller municipal délégué  
la mission locale Ivry-Vitry  
et le Plie.

**CONSEILLERS GÉNÉRAUX**

**Pierre Bell-Lloch**

sur rendez-vous  
• hôtel de ville : 01 46 82 84 56  
• salle Jean-Bécot rue de  
la Fraternité : le 1<sup>er</sup> samedi de  
chaque mois de 10 h à 12 h  
• salle Auber 18 rue Auber :  
le 2<sup>e</sup> mercredi de chaque mois  
de 18 h à 20 h  
• salle du Château rue Montebello :  
le 3<sup>e</sup> mercredi de chaque mois  
de 17 h à 20 h  
• centre de quartier du Port-à-  
l'Anglais : le 4<sup>e</sup> mercredi de  
chaque mois de 18 h à 20 h

**Évelyne Rabardel**

Sur rendez-vous à l'hôtel de ville  
01 46 82 84 56  
Le 2<sup>e</sup> mercredi de chaque mois  
de 17 h à 19 h en alternance :  
• quartier Balzac, groupe scolaire  
Anatole-France, 105-107, rue Balzac  
• quartier Gare-Jaurès, école  
Jean-Jaurès, 10, rue Désiré-Granet  
• quartier du 8-mai-1945, salle  
Raymond-Jeanot, 101, rue de  
Choisy

**Jacques Perreux**

• mairie : 1<sup>er</sup> jeudi du mois  
à partir de 17 h ;  
• centre de quartier Colonel-Fabien :  
2<sup>e</sup> jeudi du mois à partir de 18 h ;  
• galerie commerciale Simply  
Market : 3<sup>e</sup> jeudi du mois à partir  
de 18 h ;  
• réfectoire école Paul-Langevin :  
4<sup>e</sup> jeudi du mois à partir de 18 h.

**CONSEILLER RÉGIONAL**

**Jacques Perreux**

**DÉPUTÉS**

**René Rouquet**

(9<sup>e</sup> circonscription)  
01 58 73 29 00

**Pierre Gosnat**

(10<sup>e</sup> circonscription)  
01 49 60 24 27

**Médecin de garde :  
Sami (Service  
d'accueil médical  
initial) 15**

Urgence européenne : 112

**Pompiers 18**

**Police secours 17**

**Commissariat**

01 47 18 35 00

**Police municipale**

01 55 53 17 36

**Centre antipoison**

01 40 05 48 48

**EDF 0810 333 294**

**GDF 0810 800 801**

**Centre hospitalier  
intercommunal Créteil**

01 45 17 50 00

**Urgences  
obstétricales  
(Clinique des Noriets)**

01 45 59 55 00

**Clinique Pasteur**

01 45 73 35 35

(01 45 73 35 36,  
urgences 24h/24)

**Hôpital Henri-Mondor,  
Créteil 01 49 81 21 11**

**Hôpital Bicêtre,  
Kremlin-Bicêtre**

01 45 21 21 21

**Violences conjugales**

39 19

**Enfance maltraitée**

119

**Pharmacie de garde**

39 15

**Sécurité sociale**

36 46

**Caisse d'allocations  
familiales**

0810 25 94 10

**Centre municipal  
de santé**

01 55 53 50 80

**Pôle emploi 39 49**

**Bourse du travail**

01 43 91 17 60

**Aides 01 46 81 44 44**

**Drogues info service**

0 800 23 13 13

**SOS vétérinaire**

08 92 68 99 33

**Taxis 01 46 80 00 00**

**La Poste 36 31**

## Tragédie au Japon : sécurité publique et énergies en débat

Les accidents nucléaires consécutifs aux tremblements de terre et au tsunami survenus au Japon posent la question de la sécurité des populations, du contrôle public des installations tout autant que la nécessaire diversification des sources d'énergie. Notre pays doit ouvrir le débat dans un souci de transparence.

Les conséquences dramatiques pour le Japon appellent en premier lieu la solidarité pour porter secours et prévenir des effets radioactifs rejetés dans l'atmosphère. Pour autant, même si l'ampleur des destructions environnementales produites n'est pas complètement connue, il apparaît que l'exploitation des centrales livrée à la gestion privée s'inscrit dans un marché à courte vue, dans la course aux profits, au détriment de la sécurité des populations.

Notre pays possède dix-neuf sites nucléaires et cinquante-huit réacteurs assurant à 80 % l'énergie électrique avec un seul opérateur assurant leur exploitation. Les risques existent, des incidents ont montré que l'investissement, la maintenance n'étaient plus assurés convenablement en raison de la privatisation en cours d'EDF. Ce dernier préférant investir à l'étranger

Il est urgent d'évaluer les risques encourus.

pour assurer les bénéfices de ses actionnaires. Il est donc urgent que le débat public s'engage avec les parlementaires, qu'une audition publique immédiate est lieu sur la situation pour évaluer les risques encourus. Il faut aussi diversifier les sources d'énergie avec maintien de la filière nucléaire au domaine public pour garantir transparence, indépendance de l'expertise et de l'exploitation. Notre groupe demande le retrait de la loi d'organisation du marché électrique prévoyant la privatisation d'une partie de la production nucléaire. Les élus communistes, républicains et citoyens de Vitry participeront avec esprit de responsabilité au débat.



Jean-Claude Moreau

**> Groupe Communiste républicain et citoyen**

Hôtel de ville  
[www.groupecrc-vitry.com](http://www.groupecrc-vitry.com)  
 → 01 46 82 83 37

## Résistons ! Sauvons la chirurgie cardiaque du CHU Mondor

Leur politique de démantèlement du service public hospitalier qui décuple les inégalités territoriales, crée de véritables déserts médicaux, s'accompagne en pleine cohérence de mesures qui pèsent directement sur chacun d'entre nous : déremboursements, augmentation des franchises et des forfaits hospitaliers, facturation au malade de chambre individuelle.

En transformant la santé en "marché comme les autres" pour le seul bénéfice des intérêts privés et des grands groupes financiers, le gouvernement met en place une médecine à deux vitesses.

La chirurgie cardiaque au CHU Mondor est un pôle d'excellence, de renommée internationale qui assure les urgences 24h/24h pour une population de plus 1,5 million d'habitants de l'est francilien.

Premier service de l'AP-HP pour la chirurgie vasculaire, deuxième pour la fédération de cardiologie, le pôle cardio-vasculaire de Créteil est adossé à quatre importantes équipes de recherche et forme des cardiologues de niveau international.

Tous mobilisés contre ce projet.

L'impact financier est à considérer, la chirurgie cardiaque n'est pas déficitaire, elle représente plus de 20 % des

recettes du CHU, elle est un élément majeur de son équilibre financier. Comment accepter une décision prise sans dialogue hors de toute concertation et expertise. C'est irresponsable du point de vue de la santé publique. Présent à la manifestation du 10 mars au ministère de la Santé, j'ai constaté combien la communauté hospitalière et scientifique du CHU, l'Upec de Créteil, le corps médical du département, les patients, les usagers et l'ensemble des élus de notre territoire, sont tous mobilisés contre ce projet.

La défense de l'hôpital public, de notre protection sociale légitime, ce combat démocratique. Pour faire entendre la voix de la justice et de l'intérêt général. Avec les élus de notre département, Laurent Cathala (député-maire de Créteil), Christian Favier (président du CG), René Rouquet (député-maire d'Alfortville), Odette Terrade (sénatrice)... Mobilisons-nous pour Mondor et le droit à la santé.



Jean-Marc Bourjac

**> Groupe Socialiste**

Hôtel de ville  
 → 01 46 82 84 83

## Insupportable manipulation

Les événements planétaires mériteraient amplement que j'exprime mes émotions, mes espoirs et mes angoisses, mes solidarités et mes rejets. La complexité des situations m'interdit pourtant de prendre position catégoriquement, même si j'espère que l'esprit de liberté et de progrès l'emportera sur les dictatures mafieuses ou idéologiques, aujourd'hui au pouvoir dans de nombreux pays.

L'Onu s'est une fois encore complètement discrédité en soutenant l'intervention des pays européens contre la Libye. Chacun sait que cette institution avait élu unanimement la Libye à la direction de la commission des droits de l'homme ! Qui pourra me faire croire que cette nébuleuse peut encore décider au nom de la légitimité internationale ? Encore un peu et je ne pourrai plus croire en rien de ce que touche la politique vu l'hypocrisie et les manipulations médiatiques qui méprisent l'intelligence des populations.

La révolution Internet n'aura-t-elle finalement servi qu'à rendre ce monde plus instable et donc incontrôlable ? À qui profite cette instabilité permanente ?

Il faut de toute urgence trouver un contre-pouvoir aux

Il faut trouver un contre-pouvoir aux médias.

médias. Peuvent-ils impunément se livrer à une mascarade et un traitement si peu déontologique de l'information qui nous est due ? Serons-nous encore longtemps les victimes d'une honteuse manipulation qui oppose la liberté d'expression au mensonge ou à l'omission des événements. Les journalistes doivent être traités comme tous les citoyens et répondre devant la justice de leurs incompétences et de leurs propos quand ils ne sont pas vérifiables.

Il faut également contraindre les pseudo-experts et pseudo-spécialistes à ne rien dire de ce qu'ils ne connaissent pas. Il n'y a rien de plus insupportable que cet unanimité affichée. La pensée unique sans contestation n'est pas tolérable. Il ne s'agit pas de défendre l'indéfendable mais de restituer un espace de réflexion fondé sur la pertinence des faits et des analyses.

## Que deviennent les travailleurs du collectif de sans-papiers ?

Certains d'entre vous se souviennent peut-être : le 19 octobre 2009 des travailleurs sans papiers de Vitry occupent le centre des impôts de Vitry ; ils s'installent sur le trottoir tout l'hiver, bravant le froid, jusqu'à l'évacuation par les forces de l'ordre le 14 janvier 2010.

Que demandaient-ils ? Simplement de pouvoir travailler normalement et d'avoir des papiers en règle. C'est grâce à la solidarité des associations et des habitants de Vitry qu'ils ont pu tenir aussi longtemps sur le piquet : nourriture, argent, gestes de sympathie...

Certains d'entre vous se demandent peut-être : *"mais que deviennent-ils ?"*

Depuis cette évacuation la lutte a continué et continue encore. Quelque temps forts :

- 4 février, manifestation à Bercy, au ministère des Finances, Toumani Sissoko du CTSP Vitry fait partie de

la délégation reçue au ministère, – plusieurs manifestations devant la préfecture du 94, à chaque fois une délégation sera reçue ;

- 1<sup>er</sup> mai, accueil de la Marche Paris-Nice des sans-papiers ;
- 3 janvier 2011, devant l'intransigeance de la préfecture occupation du centre des impôts d'Ivry.

80 d'entre eux ont reçu une obligation à quitter le territoire français.

À ce jour très peu d'entre eux ont obtenus ces fameux papiers qui rendent la vie un peu plus facile mais, par contre, après dépôt des dossiers, quatre-vingt d'entre eux ont reçu une obligation à quitter le territoire français. Face au durcissement de la politique de Sarkozy envers les immigrés il est de plus en plus difficile de trouver du travail, condition mise par la préfecture pour obtenir des papiers. Ils sont venus en France en espérant y trouver une vie meilleure et souvent la famille restée au pays compte sur eux pour survivre.

La peur quotidienne de l'arrestation est toujours là mais ils ne baissent pas les bras. Tous les lundis à partir de 9 h 30, les jeudis à partir de 18 h vous pouvez les retrouver devant le centre des impôts, et tous les vendredis soirs le comité de soutien, dont fait partie Vagues continue de se réunir : il y a toujours de l'aide à apporter. Vous pouvez les contacter au 06 29 82 52 96.



Maurice Tzinmann

> **Groupe  
Parti radical  
de gauche**  
Hôtel de ville  
→ **01 46 82 81 40**



Khaled Ben-Mohamed

> **Groupe Vagues**  
Hôtel de ville  
→ **01 46 82 81 30**  
[www.vitry-vagues.org](http://www.vitry-vagues.org)

## Stop aux bombardements en Libye par l'aviation française !

L'armée française est en première ligne des grandes puissances qui bombardent la Libye. Ils ont beau répéter qu'ils ciblent des objectifs militaires, les victimes dans la population civile ne peuvent que se multiplier, c'est une vraie guerre, avec de vraies bombes, de vraies destructions et de vrais morts.

Ils affirment intervenir pour venir au secours du peuple libyen en train de se faire massacrer par son dictateur. Oui, Kadhafi est un dictateur, oppresseur de son peuple, mais il l'est depuis quarante ans, et pendant longtemps sous les applaudissements de tous les grands de ce monde ! Kadhafi était leur ami tant qu'il tenait son peuple sous sa férule, tant qu'il tenait le robinet à pétrole et que ses revenus lui permettaient d'être un bon client pour les marchands d'armes, notamment ceux de France.

Tout au long de leur histoire, les peuples arabes ont fait l'expérience que lorsque les puissances impérialistes interviennent militairement, ce n'est jamais pour les aider mais, suivant les périodes, pour les coloniser, les dominer, les morceler et, en tout cas, pour les piller. Et, au-delà des peuples arabes, nombre de peuples d'Afrique, d'Amérique latine et d'Asie ont fait l'expérience des interventions militaires que les puissances impérialistes ont justifiées par *"le combat pour la démocratie"* ou *"la défense de la civilisation"*. Aujourd'hui, les puissances impérialistes, y compris la nôtre, sont présentes en Afghanistan, prétendant y être pour *"combattre le terrorisme"*, *"établir la démocratie"* ou *"libérer les femmes"*, alors que leurs bombardements aveugles terrorisent des villages, que leur démocratie c'est le règne des seigneurs de guerre, et que les femmes restent aussi opprimées qu'avant.

Cette guerre-là n'est pas plus une guerre juste que toutes les autres que la France, la Grande-Bretagne et les États-Unis ont menées dans le passé contre les peuples. Les travailleurs n'ont pas à être solidaires de l'intervention française en Libye.

Lorsque l'impérialisme intervient militairement, ce n'est jamais dans l'intérêt des peuples.



Bernard Benyacar

> **Groupe  
Lutte ouvrière**  
Hôtel de ville  
→ 01 46 82 82 43  
b.benyacar@wanadoo.fr

## Catastrophes écologiques et responsabilités politiques

Ce 16 avril, je manque de mots pour évoquer les catastrophes écologiques subies par le peuple japonais et la population mondiale. Je ne ferais pas de longs discours sur l'urgence d'une "planification écologique", notamment pour "sortir du nucléaire" !

En tant que conseiller municipal, j'évoquerai quelques questions locales.

Le mois d'avril est marqué par le vote du budget de la commune. Je ne manquerais pas alors de questionner à nouveau sur l'opportunité d'un programme d'investissement pluriannuel de 17 millions d'euros pour la mise en place d'une collecte pneumatique des ordures ménagères.

Par ailleurs, nous sommes à mi-mandat. Qu'il me soit alors permis de regretter de ne rien voir venir, au-delà de la bibliothèque, pour un lieu accessible aux étudiants qui ont besoin de calme pour réviser. Il en est de même pour un office du tourisme également annoncé dans le programme municipal... Ce sont deux questions bien récurrentes parmi d'autres.

<http://bertrandpotier.hautetfort.com/>

D'autre part, je tiens à exprimer l'exigence que les permis de construire déposés par la ville ou par des opérateurs publics, (RATP, Semise, OPH ex OPHLM, etc...), soient évoqués dans les conseils des quartiers concernés et avec les conseillers municipaux.

Ainsi, le projet de centre de remisage et de maintenance du tramway de la future ligne T7 (au sud de Chérioux), n'a été présenté en commission aménagement qu'en début d'année 2011. Tout était ficelé. Le projet m'a interpellé. Cette opération est peu dense en bordure de "l'ex RN 7". Or, celle-ci devrait plutôt accueillir des équipements et activités majeures et particulièrement denses en nombre d'emplois. Enfin, à ce jour, ce centre RATP, ne tient pas compte, dans sa partie orientale, des pavillons existants et limitrophes.

Pour cela, comme pour de nombreuses opérations en cours qui engagent notre ville, le conseil municipal, dans sa collégialité, doit être sollicité et ne pas être une chambre d'enregistrement.



Bertrand Potier

> **Groupe  
du Parti de gauche**  
Hôtel de ville  
→ 01 46 82 81 35  
bertrand.potier@mairie-vitry94.fr  
<http://bertrandpotier.hautetfort.com/>

## Comment sortir du nucléaire ?

La catastrophe que subit actuellement le Japon, les souffrances, le chagrin et la peur de ces êtres humains, nous touchent tous profondément. À la double catastrophe naturelle, tremblement de terre et tsunami, s'est ajoutée une catastrophe nucléaire dont seul l'homme est responsable. Aujourd'hui plus encore, il faut tout faire pour que ces horreurs ne se répètent pas, ni à l'autre bout du monde ni autour de nous. Le nucléaire comme énergie sûre, c'est un mythe, nous le voyons bien. Ici aussi, il y a des risques, ici aussi, ces risques se combinent pour mettre en danger nos générateurs et nos vies. Le nucléaire comme énergie bon marché, c'est un mythe aussi : nos impôts paient des centrales nucléaires hors de prix, et nous ne savons même pas encore combien il nous faudra payer pour que leur démantèlement inévitable soit sans danger. Le nucléaire comme éner-

gie indépendante, enfin, c'est encore un mythe : pour se procurer le carburant nucléaire, duquel la France n'est pas un pays producteur, les compagnies françaises perpétuent un système néocolonial en Afrique.

Il faudra donc sortir du nucléaire. Cela ne se fera pas en un jour. Europe Écologie-

Nous proposons un plan sur trente ans.

les Verts souhaite qu'un moratoire sur le développement de cette énergie soit décidé et qu'un débat transparent et véridique soit organisé dans notre pays sur l'avenir de cette filière énergétique.

Nous sommes toujours plus nombreux sur Terre. Si nous ne trouvons pas un moyen de réduire radicalement nos dépenses d'énergie, nous ne pourrons pas faire face. C'est pour cela qu'Europe Écologie-les Verts propose un plan pour sortir du nucléaire en trente ans, un effort réaliste basé sur trois principes : sobriété énergétique pour dépenser moins, efficacité énergétique pour dépenser mieux, énergies renouvelables pour dépenser sans danger. L'énergie la plus sûre, la moins chère, la plus propre et la plus accessible, c'est l'énergie qu'on n'utilise pas. Retrouvez les détails sur <http://www.eelv.fr>

Europe Écologie-les Verts exprime à nouveau sa solidarité envers les peuples arabes en lutte pour la liberté.

tribune non parvenue



Isabelle Agier

### > Groupe Verts

Hôtel de ville

→ 01 46 82 81 40

[vitrysurseine.lesverts.fr](http://vitrysurseine.lesverts.fr)

[contact@vitrysurseine.lesverts.fr](mailto:contact@vitrysurseine.lesverts.fr)



Jean Couthures

### > Non inscrit

Hôtel de ville

→ 01 46 82 81 35

Vous cherchez  
un(e) baby-sitter à Vitry ?

Baby-sitting  
avec le

**S.M.J.**

Mise en relation gratuite entre jeunes et parents  
POUR LES GARDES D'ENFANTS DES 6 ANS PAR LES JEUNES DE 16 A 25 ANS

Vous cherchez  
à garder des enfants ?

Allez voir au S.M.J. !

**Inscriptions**  
au Service municipal de la jeunesse  
le mercredi de 1h30 à 12h et de 14h à 17h  
Tél 01 55 53 21 40  
service.jeunesse@mairie-vitry.fr



vitry-sur-seine





M. et M<sup>me</sup> Grebant ont célébré leurs noces d'or le 26 février. Ils étaient, pour l'occasion, entourés de leurs proches, famille et amis, venus partager avec eux ce beau moment de vie.

## Citoyenneté

### Service Réglementation-Élections

Le service municipal Réglementation-Élection vous reçoit :

#### sans rendez-vous :

- délivrance d'autorisation de sortie du territoire (enfant mineur) ;
- délivrance d'attestation d'accueil ;
- inscription et modification sur les listes électorales ;
- légalisation de signature ;
- copie conforme de documents pour l'étranger ;
- attestation de domicile ou de changement de résidence ;
- délivrance de certificat de vie commune.

#### sur rendez-vous :

- demande de carte nationale d'identité ;
  - demande de passeport.
- Prise de rendez-vous à l'accueil ou au 01 46 82 83 27.
- Attention ! délais d'obtention très variables selon les périodes : de 8 à 12 semaines pour les cartes d'identité et de 2 à 4 semaines pour les passeports. En période d'affluence (mars, avril, mai et juin) anticipez vos démarches.
- Hôtel de ville, zone bleue, RdC  
Lundi, mardi mercredi, vendredi : 8 h 30 à 12 h et 13 h 30 à 18 h  
Jeudi, samedi : 8 h 30 à 12 h

## | Décès |

### Janvier

LE TRÉSOLER Monique ép. FORT 87 ans • QUENTIN Christiane ép. ODANT 75 ans • STABLE Jean-Louis 63 ans • GUEYE Matar 68 ans • DJOUADA Mohammed 81 ans • MOREIRA PETRONILHO José 65 ans • ALTMAN Georges 85 ans.

### Février

LE CARLUER Liliane 72 ans • TRAN Liliane ép. TO 42 ans • PICHON Mauricette ép. CATTEAU 73 ans • CHOUKOUR Jeannette ép. SPORTÈS 69 ans • PACROS Suzanne ép. CHAPLOT 84 ans • DUTILLOY Michelle ép. GUILLON-NEAU 60 ans • MEYNIER Yvette ép. BOURGIS 80 ans • ABDI Locif 24 ans • GRANDCHAMP Dominique 54 ans • TRAN Henri 56 ans • ROSENZVEIG Gilbert 81 ans • SULIS Efisio 77 ans • PUGLIESE Raymond 71 ans • DELAUNAY Jean-Pierre 70 ans • JUSSERAND Guy 76 ans • VIROT Andrée ép. BINET 80 ans • AMIEL Ruth 57 ans • INIZAN Marie-Catherine ép. LACARCE 55 ans • ROY Lucette ép. DELAPIERRE 90 ans • LE GALL Gaby 62 ans • GERBAULT Jean 84 ans • BADE Georges 79 ans • PROVENCHÈRE Jacques 70 ans • CROIZIERS de LACVIVIER Ernest 73 ans • KEDJOUNIA Mohamed 73 ans • SOUAK Mohamed 71 ans • ROUMANE Salem 84 ans • GUEM-GHAR Ali 67 ans • PITTIGLI Raimondo 73 ans • CHARPIN André 81 ans • DROZDZYNSKI Raymond 76 ans • COITOU William 47 ans • BENOIT Philippe 69 ans.

## | Mariage |

### Février

GUEHRIA Nahla-CHAÏBI Redouane • MANSOURI Zahia-CHABANE Kamel • CARVALHO Cécile-GONÇALVES Carlos • CAMARA Djala-SAMBAKE Dembo • VELIE-ZADE Chems-AGHAYEV Mehdi • KAUR Sukhjît-SINGH Kulwinder.

## | Naissance |

### Janvier

COMBA Serena • MACHTOUNE Manel • SI KADDOUR Manil • MPAKA Aidan • LAHCENE Aksil • NGUYEN-CELIER Tristan • PETITGIRARD Joséphine • MAGASSA Dédé • BOUCHEREAU Azilys • ZHOU Eva • RODRIGUES BAPTISTA Adriano • DURAMÉ Manon • BEN AMARA Seryne.

### Février

SALMI Dina • ANGELVY Amaury • SAMASSA Fatoumata • BAKAYOKO Céline • TEHAR Iliana • MATITI UZINA Michelle • BAABOURA Saïd • DUCHESNE Alicia • BIDELOGNE Jaël-Jedidja • BIENDINÉ Tatiana • MODERNE Lyviana-Perla • FRIBOULET Thaïs • GONCALVES Théa • JALBERT Carla • AZIZI Mohamed-Redha • PHU Lucas • BENTAYBI Mohamed • DE LUCA Lorian • EL GHISSASSI Yasmine • ECH-CHAAYEBY Rayane • DOS SANTOS Adriano • TIRYAKI Azad • BA N'Guilane • MABIRE Enzo.

## Les petites annonces sont gratuites...

### À vendre

- Déambulateur neuf 120€, chaise d'aisance neuve 100€ - 01 49 61 76 25 ou 06 37 54 53 47
- Piano Yamaha modèle U3 - 06 84 64 26 27
- VTT bleu gris 40€, trottinette 13€ - 06 25 31 50 91
- Malles en fer 20€, vélo d'appartement 20€, banc pliant ancien à restaurer 30€, table en fer ancienne 100€, chaise en fer forgé - 06 04 43 83 47
- Télévision + décodeur 40€, lit BB et matelas 30€, magnétoscope + 30 K7 films 30€, tapis grand modèle état neuf 50€, fer à repasser vapeur 15€ - 06 72 73 30 41
- Machine à coudre Singer dans meuble en bois 250€, ensemble salle de bain 40€ - 01 46 81 91 19
- Peugeot 407 toutes options 15 000km TBE toit ouvrant attache remorque peinture métallisée année 2008 - 01 46 80 72 37
- Fauteuil roulant peu servi 80€, cuisinière gaz 150€ à débattre - 06 59 24 18 31
- Paires de chaussures pour homme P44/45, sac à main pour femme de marque - 15€ - 06 99 49 42 48
- Armoire état neuf, rehausseur poussette marque Vert Baudet 30€ - 06 19 89 25 26
- Train électrique jouet Fleischman Sashed modèle voitures, wagons, pièces détachées diverses à voir sur place - 06 33 78 41 94

■ Canapé clic-clac avec deux cousins, congélateur 6 tiroirs, 2 poêles à pétrole, robe de mariée taille 36 prix à débattre - 06 19 47 11 68

■ Collection 37 K7 vidéo d'Hitchcock 150€ avec revues - 01 45 73 13 61

■ Meubles en chêne : buffet 2 corps style Renaissance flamande et enfilade style basque - 06 31 44 70 01

■ Piano orgue électronique neuf marque Technics six-KN720 avec siège pupitre, guide et DVD prix à débattre - 01 46 77 30 43

■ 2 radios à lampes avec électrophone en état de marche +1 sans électrophone - 01 49 59 96 21

■ Canapé + 2 fauteuils croûte de cuir vert foncé 3 places convertibles 950€ à débattre - 01 46 77 24 48

■ Four électrique plaques chauffantes incorporées 90€, lave-vaisselle 180€ - 01 77 22 83 68

■ Renault Laguna essence 2 litres climatisée état OK 1998 132 000km 980€ - 06 17 44 54 46

■ Poussettes Perégo 3 en 1 couleur rouge peu servie 160€ à débattre - 06 65 74 12 31

### Location

■ Recherche chambre à louer à Vitry dans les 150€ - 06 19 38 49 01

■ Loue à Roscanne 29570 terrain pour caravane ou tente équipé d'un bungalow eau électricité WC douche évier : juin 1 semaine 350€ 2 semaines 600€ juillet/août 1 semaine 400€ 2 semaines 700€ - 06 79 28 52 48 ou 06 07 31 03 81

■ Appartement 4 personnes tout confort 300m de la mer à Carquevienne (Var) animaux accep-

tés 300€/semaine hors vacances scolaires 450€ en périodes scolaires - 06 34 21 95 53 ou 01 46 77 04 92

■ Parking à louer en surface 40€/mois derrière la mairie - 06 64 72 74 20

### Cours

■ Enseignante propose des cours de mathématiques pour tous les niveaux - 09 52 70 46 00

### Emploi

■ Assistante maternelle agréée avec expérience cherche BB de moins de 3 ans secteur mairie place disponible à partir de mai - 01 46 81 80 62 ou 06 87 50 62 04

■ Assistante maternelle agréée cherche enfants à garder de 1 mois à 3 ans - 06 21 08 15 88 ou 01 46 80 70 79

■ Dame garde enfants à domicile, va les chercher à la sortie de l'école, peut aussi faire les courses et le ménage - 06 19 38 49 01

■ Femme sérieuse non fumeuse cherche BB à garder, garde simple ou partagée temps complet 15 ans d'expérience - 06 31 08 46 64

■ Femme sérieuse cherche heures de ménage ou de repassage, aller chercher les enfants à l'école matin et soir disponible en juillet et en août - 01 46 81 29 90

■ Femme sérieuse cherche heures de repassage ou de ménage dans la région - 01 79 11 28 15

■ Femme sérieuse et responsable cherche enfants à garder disponible à partir de 7h du matin pour amener et reprendre les enfants à la sortie de l'école ou le mercredi toute la journée - 06 22 14 87 62

■ Femme s'occupe de personnes âgées - 06 23 56 98 17



## Pour publier une petite annonce

Le service des petites annonces vous propose deux moyens de diffusion.

• Dans le Mensuel avec le bulletin ci-contre.

• Sur Internet [www.mairie-vitry94.fr](http://www.mairie-vitry94.fr) rubrique Net utile.

Les annonces déposées sur Internet sont directement publiées sur le site.

Nous ne prenons pas d'annonce par téléphone.

Règlement complet des petites annonces sur le site Internet de la ville ([mairie-vitry94.fr](http://mairie-vitry94.fr)) et disponible à la direction de la Communication avec le formulaire.

## vitry le mensuel

**Mensuel municipal d'informations locales, édité par la ville de Vitry-sur-Seine, 2, av. Youri-Gagarine 94407 Vitry-sur-Seine Cedex 01 46 82 80 00**

**Directeur de la publication :** Jean-Pierre Moineau

**Rédactrice en chef :** Suzanne Thiry, 01 46 82 80 19

**Secrétaire de rédaction :** Christine Le Bras, 01 46 82 84 80

**Rédaction :** Marjorie Andrés, 01 46 82 83 96 ; Paule Herouard, 01 46 82 84 66 ; Anthony Leroi, 01 46 82 82 08 poste 7329

**Photographe :** Sylvain Lefeuve, 01 46 82 84 79

**Conception graphique :** Médiris & Spirale (2003)

**Adaptation :** Direction de la communication (2005)

**Maquette :** François Roué

**Impression :** Grenier

**Publicité :** HSP, 01 55 69 31 00

**Hôtel de ville :** 01 46 82 80 00 ; [lemensuel@mairie-vitry94.fr](mailto:lemensuel@mairie-vitry94.fr)



Rédiger vos petites annonces en majuscules en utilisant uniquement le bulletin ci-dessous. Les annonces nous parvenant sur un autre support ne seront désormais plus prises en compte.

## PETITES ANNONCES GRATUITES

Une annonce par foyer, 150 caractères maximum (lettre, chiffre, ponctuation, espace)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nom : ..... Téléphone : .....

Adresse : .....

### À retourner par courrier :

Mairie de Vitry, direction de la Communication, 2, avenue Youri-Gagarine, 94400 Vitry-sur-Seine ou à déposer à la direction de la Communication : hôtel de ville, zone verte, 2<sup>e</sup> étage



www.immobilier-mottin.com

TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES • ESTIMATIONS  
PAVILLONS, TERRAINS, APPARTEMENTS



26, av. P.V. Couturier - 94400 Vitry-sur-Seine  
Tél. : 01 46 82 39 79

GARAGE  
**SALVA**



MÉCANIQUE - CARROSSERIE - PEINTURE - TOUTES MARQUES

Passage au Martre, Passage à la valve

Contrôle et recharge climatisation

Tél. : 01 46 60 63 70 / Fax : 01 46 71 80 92 / Email : salon.garage@wanadoo.fr  
27, rue Constantin 94400 VITRY SUR SEINE

Pompes Funèbres - Marbrerie - Prévoyance Funéraire

Notre expérience  
vous accompagne  
pendant avant  
après  
les obsèques



www.pfg-1999.fr

VITRY sur SEINE - 7, av. Youri Gagarine  
face à la Mairie

01 46 80 07 33

**Pompes Funèbres Générales**  
*notre mission, vous accompagner*

0007 R.A. au capital de 45 000 000 euros - RCS PARIS 542 515 789 - Immatriculation professionnelle N°126-04-008



► **Travaux de rénovation et de maintenance**

**AU CŒUR  
DES  
SAVOIR-FAIRE**

Depuis nos interventions, travaux nouveaux, gros œuvre, rénovation de l'habitat, aménagement et qualité, nous et HSP...  
Nous sommes la conception, le financement, la réalisation et l'entretien des grands ouvrages publics et privés dans tous les domaines de l'équipement de proximité des collectivités locales grâce à nos 15 années d'expertise nationale.



**CENTRE DENTAIRE VICTOR HUGO**

TIERS PAYANT - CMU - 100 %

**OFFRES**

Soins et prothèse dentaire // Implantologie  
Esthétique du sourire // Parodontologie  
Orthodontie // Panoramique dentaire

**SERVICES**

Équipement de pointe // Processus de stérilisation contrôlé

53 rue Victor Hugo 94180 Austerlitz

01 43 53 60 50

(proche de la mairie)

Ouverture

du lundi au vendredi  
de 8h30 à 20h

Votre  
publicité  
dans

**ivitry le mensuel**

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels, distribué dans toutes les boîtes aux lettres



01 55 69 31 00

contact@hsp-publicite.fr

# Ce mois-ci !

V 1

**S 2** > 3 Humarathon

D 3

L 4

**M 5** Médailles d'honneur du travail à l'hôtel de ville

**M 6** Conseil municipal

J 7

V 8

**S 9** > 25 Vacances de printemps

D 10

L 11

M 12

M 13

J 14

V 15

S 16

D 17

L 18

M 19

M 20

**J 21** Journée de la déportation

V 22

S 23

**D 24** 66<sup>e</sup> anniversaire de la libération des camps nazis

L 25

**M 26** Exposition : La libération des camps de concentration

M 27

J 28

**V 29** > 30 Uccellacci e Uccellini au théâtre Jean-Vilar

**S 30** Vitryathlon

Concours

# maisons & balcons fleuris

Inscriptions jusqu'au 17 juin 2011

Renseignements : 01 43 91 60 72

secteur animation et vie des parcs

[www.mairie-vitry94.fr/balcons](http://www.mairie-vitry94.fr/balcons)

vitry-sur-seine



L'information municipale,  
tous les mois, toutes les semaines  
et tous les jours : **Vitry le mensuel**,  
**Vitry hebdo** et [www.mairie-vitry94.fr](http://www.mairie-vitry94.fr)



**Avril  
2011**